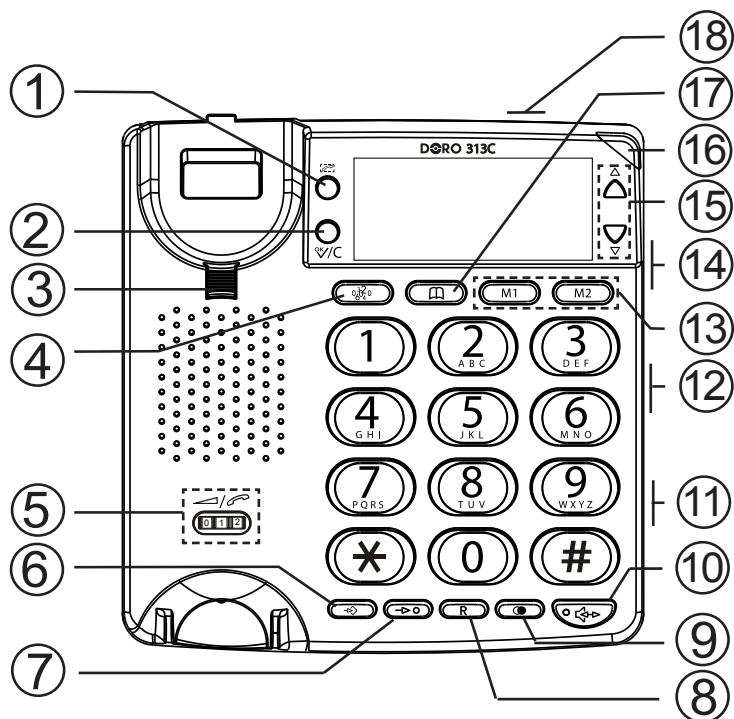




doro HearEasy 313C

**DORO**



## Svenska

- |    |                                   |    |                                                 |
|----|-----------------------------------|----|-------------------------------------------------|
| 1  | Ring-upp                          | 11 | Reglage för högtalare                           |
| 2  | Bekräfta/radera                   | 12 | Reglage för luren's ljudbild/<br>frekvensomfång |
| 3  | Hängtapp för luren                | 13 | Snabbvalsknappar M1/M2                          |
| 4  | Nummerpresentation                | 14 | Reglage för ringsignalsvolym                    |
| 5  | Volymkontroll för luren           | 15 | Blåddringsknappar                               |
| 6  | Lagra minne                       | 16 | Indikator för nytt nummer<br>och ringsignal     |
| 7  | Kortnummerknapp                   | 17 | Telefonbok                                      |
| 8  | R-knapp                           | 18 | Reglage för varningsalarm                       |
| 9  | Återuppringning                   |    |                                                 |
| 10 | Knapp för högtalare med indikator |    |                                                 |

## Norsk

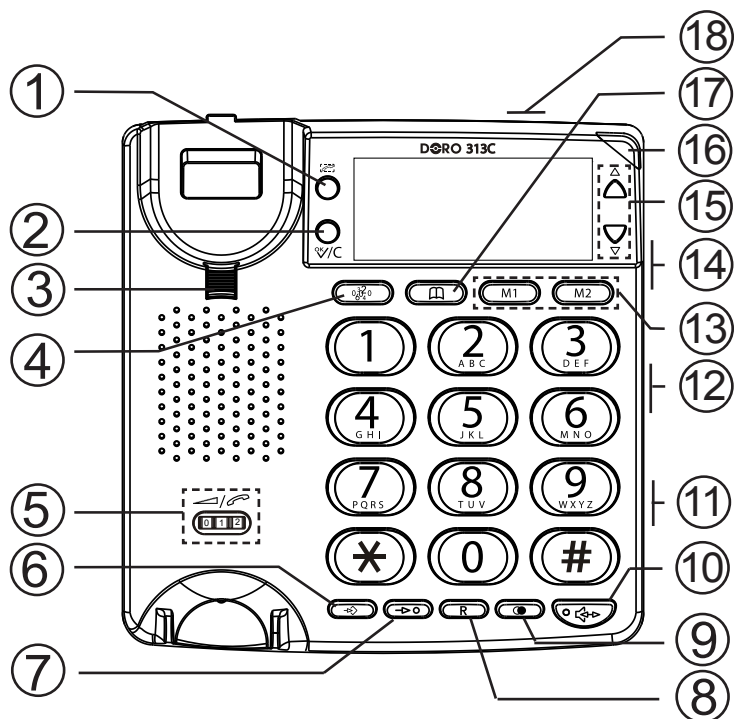
- |    |                                   |    |                                            |
|----|-----------------------------------|----|--------------------------------------------|
| 1  | Ring til                          | 11 | Kontroller for høyttaler                   |
| 2  | Bekreft/slett                     | 12 | Justering av lydbilde/frekvensgang         |
| 3  | Opphengstapp for håndsettet       | 13 | Hurtigtaster M1/M2                         |
| 4  | Nummervisning                     | 14 | Kontroller for ringsignal                  |
| 5  | Volumkontroll for håndsettet      | 15 | Blåknapper                                 |
| 6  | Lagre minne                       | 16 | Indikator for nytt nummer<br>og ringsignal |
| 7  | Kortnummerknapp                   | 17 | Telefonbok                                 |
| 8  | R-knapp                           | 18 | Justering av varselalarm                   |
| 9  | Repetisjon                        |    |                                            |
| 10 | Knapp for høyttaler med indikator |    |                                            |

## Dansk

- |    |                                  |    |                                           |
|----|----------------------------------|----|-------------------------------------------|
| 1  | Ring op                          | 11 | Indstillingstast til højttaler            |
| 2  | Bekræft/slet                     | 12 | Indstilling af lydtypen i røret           |
| 3  | Hængepap til røret               | 13 | Hurtigvalgstaster M1/M2                   |
| 4  | Nummerviser                      | 14 | Indstillingstast til ringsignal           |
| 5  | Lydstyrke for røret              | 15 | Blådringstaster                           |
| 6  | Lagring af hukommelse            | 16 | Indikator for nyt nummer<br>og ringsignal |
| 7  | Kortnummertast                   | 17 | Telefonbog                                |
| 8  | R-tast                           | 18 | Indstilling af advarselsalarm             |
| 9  | Genopkald                        |    |                                           |
| 10 | Tast til højttaler med indikator |    |                                           |

## Suomi

- |    |                                    |    |                                            |
|----|------------------------------------|----|--------------------------------------------|
| 1  | Soittaminen                        | 11 | Kaiuttimen äänenvoimakkuuden<br>säädin     |
| 2  | Vahvista/poista                    | 12 | Säädä luurin äänensävyä/<br>taajuusalueita |
| 3  | Luurin ripustintappi               | 13 | Pikavalintapainikkeet M1/M2                |
| 4  | Numeronäyttö                       | 14 | Soiton voimakkuus                          |
| 5  | Luurin äänenvoimakkuuden<br>säädin | 15 | Selauspainikkeet                           |
| 6  | Muistiintallennuspainike           | 16 | Uuden numeron ja<br>soittoäänen merkkivalo |
| 7  | Lyhytvalintapainike                | 17 | Puhelinmuistio                             |
| 8  | R-painike                          | 18 | Varoitus merkkiäänien asettaminen          |
| 9  | Uudelleensoittopainike             |    |                                            |
| 10 | Kaiutinpainike ja merkkivalo       |    |                                            |



## English

- |    |                          |    |                                           |
|----|--------------------------|----|-------------------------------------------|
| 1  | Call Number              | 11 | Hands free Volume Control                 |
| 2  | OK/Cancel button         | 12 | Handset earpiece tone control             |
| 3  | Hanging Hook for Handset | 13 | One-touch memory buttons M1/M2            |
| 4  | Select Caller ID mode    | 14 | Ringer Volume Control                     |
| 5  | Handset Volume Control   | 15 | Scrolling Buttons                         |
| 6  | Store Button             | 16 | New CID message and Visual Ring Indicator |
| 7  | Memory button            | 17 | Select Phone Book mode                    |
| 8  | Recall button            | 18 | Warning tone control                      |
| 9  | Redial button            |    |                                           |
| 10 | Hands Free Button        |    |                                           |

## Français

- |    |                                 |    |                                               |
|----|---------------------------------|----|-----------------------------------------------|
| 1  | Touche de prise de ligne        | 11 | Curseur de réglage volume mains-libres        |
| 2  | Touche pour confirmer/effacer   | 12 | Réglage de la réponse en fréquence du combiné |
| 3  | Languette de support du combiné | 13 | Touches de mémoire directe M1 et M2           |
| 4  | Touche du journal des appelants | 14 | Curseur de réglage des sonneries              |
| 5  | Réglage du volume du combiné    | 15 | Touches de défilement                         |
| 6  | Touche d'enregistrement         | 16 | Témoin de nouvel appel et de sonnerie         |
| 7  | Touche de mémoire               | 17 | Répertoire                                    |
| 8  | Touche R                        | 18 | Réglage du bip d'avertissement                |
| 9  | Touche Bis                      |    |                                               |
| 10 | Touche mains-libres avec LED    |    |                                               |

## Polski

- |    |                                            |    |                                          |
|----|--------------------------------------------|----|------------------------------------------|
| 1  | Przycisk wybierania numeru                 | 12 | Regulacja barwy dźwięku słuchawki        |
| 2  | Potwierdź/skasuj                           | 13 | Przyciski szybkiego wybierania M1/M2     |
| 3  | Wieszak na słuchawkę                       | 14 | Przełącznik sygnału dzwonka              |
| 4  | Identyfikacja numeru abonenta dzwoniącego  | 15 | Przyciski przewijania                    |
| 5  | Regulator głośności (słuchawki)            | 16 | Wskaźnik nowego numeru i sygnału dzwonka |
| 6  | Przycisk zapisywania                       | 17 | Książka telefoniczna                     |
| 7  | Przycisk Pamięć                            | 18 | Wyłącznik tonu ostrzegawczego            |
| 8  | Recall (Flash)                             |    |                                          |
| 9  | Funkcja ponownego wybierania               |    |                                          |
| 10 | Przycisk i kontrolka trybu głośnomówiącego |    |                                          |
| 11 | Sterowanie natężeniem dźwięku głośnika     |    |                                          |

## Inkoppling/Grundinställning

1. Anslut spiralsladden till uttaget på luren och till uttaget  på telefonen.
2. Lägg på luren.
3. Anslut nätadaptern till eluttaget samt till uttaget **DC 9V** på telefonen.
4. Displayen blinkar **ENGLISH**. Om inte detta syns håll  nedtryckt i cirka 4 sekunder.
5. Bläddra fram önskat språk med /. Tryck .<sup>OK</sup>
6. Bläddra fram önskad kontrastinställning (2=normal) med /. Tryck .<sup>OK</sup>
7. Bläddra fram önskad timme(00-23) med /. Tryck .<sup>OK</sup>
8. Bläddra fram önskad minut med /. Tryck .<sup>OK</sup>
9. Bläddra fram önskad dag med /. Tryck .<sup>OK</sup>
10. Bläddra fram önskad månad med /. Tryck .<sup>OK</sup>
11. Se till att displayen visar korrekt uppringningsmetod (=TON). Tryck .<sup>OK</sup>
12. Bläddra fram önskad ringsignalstyp med /. Tryck .<sup>OK</sup>
13. Se till att displayen visar korrekt R-knappstid (=100). Tryck .<sup>OK</sup>
14. Anslut telesladden till ett telejack och till uttaget  på telefonen.
15. Lyft luren och kontrollera att kopplingston hörs.

Om du senare vill ändra någon av ovanstående inställningar, håll  nedtryckt i cirka 4 sekunder och repetera **4. - 13.** ovan.

## Batterier

För att nummerpresentation, minne etc skall fungera under strömbrott behöver apparaten fyra stycken 1,5V batterier typ AA.

När batterierna är på väg att ta slut tänds symbolen .

Använd endast batterier av hög kvalitet.

1. Drag ut telesladden och ta av luckan.
2. Sätt i batterierna enligt markeringarna för plus- respektive minuspol.
3. Sätt tillbaka batteriluckan.

## Väggmontage

1. Montera väggfästet på telefonens undersida samt två skruvar lodrätt på 83 mm avstånd.
2. Placera telefonen över skruvarna och tryck ned den på plats.
3. Ta av hängtappen som sitter vid klykan genom att föra den uppåt.
4. Vrid hängtappen ett halvt varv och sätt tillbaka den.

## Displayen

I viloläge visas datum och klockslag, samt hur många nya respektive totala antalet telefonnummer som finns lagrade i nummerpresentatörens minne.

## Att ringa

### Vanlig uppringning

1. Lyft luren.
2. Slå önskat telefonnummer.

### Uppringning med korrigeringsfunktion

Innan slaget telefonnummer rings upp kan det ändras vid behov.

1. Tryck önskat telefonnummer. Slår du fel kan du radera med .
2. Lyft luren ELLER tryck  ELLER tryck , numret rings upp.

Om så önskas kan du under samtalets gång skifta mellan lur och högtalarläge.

### Återuppringning

Om det var upptaget på ett telefonnummer eller om det senast slagna telefon-numret önskas ringas upp igen, lyft luren (eller tryck ) och tryck på återuppringningsknappen .

### Volymkontroll

Ljudstyrkan i luren kan under samtal justeras med  / .

Ljudbilden i luren justeras med   (på sidan).

Högtalarvolymen justeras med  (på sidan).

### Varning!

**Lurvolymen kan skruvas upp väldigt högt. De högsta lägena skall endast användas av personer med redan nedsatt hörsel.**



## Timer

Strax efter att samtalet påbörjats visas en samtalstimer i displayen. Timern hjälper dig att på ett enkelt sätt hålla reda på hur länge samtalet varat.

## Högtalarfunktion

1. Tryck . Högtalarfunktionen kopplas in och indikatorn vid knappen tänds.
2. Slå telefonnumret. Justera eventuellt ljudstyrkan med volymkontrollen  på sidan.
3. Tala genom mikrofonen i telefonens framkant.
4. Tryck  för att avsluta samtalet.

Om så önskas kan du under samtalets gång skifta mellan lur och högtalarläge.

### *Observera!*

*Tänk på att det i högtalarläge inte går att "prata i mun" på varandra utan endast en åt gången kan tala. Skiftningen mellan vem som talar respektive lyssnar sker automatiskt och styrs av ljudet från rummet telefonen befinner sig (ditt tal), samt ljudet från telelinjen (din samtalspartner). Det är därför viktigt att inte ha något i telefonens omgivning som stör högtalarfunktionen, t ex hög musik.*

## Ringsignal

Ringsignalen kan ställas med omkopplaren   .

## Varningslarm

Med omkopplaren på baksidan kan du aktivera ett larm som låter om någon glömmer lägga på luren. Efter cirka 18 minuter ljuder alarmet om inte ett samtal är etablerat.

## Användning av telefonboken

I telefonboken kan du lagra namn och telefonnummer. När ett telefonnummer är lagrat kan uppringning ske med färre knapptryckningar än om numret slås manuellt. Om du abonnerar på tjänsten nummerpresentation kommer namnet på uppringaren att visas vid inkommande samtal (på de nummer som finns lagrade i telefonboken eller i minnena).

Telefonboken har plats för 32 namn och telefonnummer. Telefonboken sorteras i bokstavsordning. Varje namn kan vara upp till 16 tecken långt och telefonnummer upp till 22 siffror.

## Bokstäver

På varje sifferknapp finns det ett flertal bokstäver.

| Knapp   | Bokstäver/tecken         |
|---------|--------------------------|
| 1 ..... | [Mellanslag] + & - / X 1 |
| 2 ..... | A B C Å Ä Æ æ å ä ß 2    |
| 3 ..... | D E F ë 3                |
| 4 ..... | G H I ï 4                |
| 5 ..... | J K L 5                  |
| 6 ..... | M N O Ñ ñ Ö ö 6          |
| 7 ..... | P Q R S 7                |
| 8 ..... | T U V Ü ü 8              |
| 9 ..... | W X Y Z 9                |
| * ..... | ` @ ( ) * < >            |
| 0 ..... | , . : ? = 0              |
| # ..... | \$ _ % ! #               |

## Lagra namn/nummer

1. Tryck .
2. Tryck .
3. Tryck  igen.
4. Slå telefonnumret (max 22 siffror) med siffertangenterna. Tryck .
5. Ange namn. Tryck på motsvarande siffertangent en eller flera gånger för den första bokstaven, se tabellen ovan. Tryck .

Om en paus önskas i telefonnumret tryck .

## Uppringning från telefonboken

1. Tryck .
2. Bläddra bland positionerna med  $\Delta/\nabla$ . Det går också att snabbsöka genom att trycka på motsvarande siffertangent en eller flera gånger för den första bokstaven, se tabellen på föregående sida.
3. Tryck , numret rings upp eller vänta för att återgå till viloläge. Om så önskas kan du under samtalets gång skifta mellan lur och högtalarläge.

## Ändra telefonnummer/namn

1. Tryck .
2. Bläddra fram önskad position enligt ovan.
3. Håll  nedtryckt tills displayen visar **ÄNDRA ?** Tryck .
4. Korrigera/ändra numret med hjälp av  $\checkmark^{OK}$  och  $\Delta/\nabla$ . Tryck .
5. Korrigera/ändra namnet. Tryck .

## Radera en position i telefonboken

1. Tryck .
2. Bläddra fram önskad position enligt ovan.
3. Tryck  $\checkmark^{OK}$ , **RADERA ?** visas.
4. Håll ner  $\checkmark^{OK}$  tills numret försvinner.

## Radera alla positioner i telefonboken

1. Tryck .
2. Bläddra fram valfri position enligt ovan.
3. Håll  $\checkmark^{OK}$  nedtryckt tills displayen visar **RADERA ALLA ?**.
4. Håll ner  $\checkmark^{OK}$  tills numret försvinner.

## Minnen

Telefonen har 2 snabbvalsminnen och 10 kortnummer.

När ett telefonnummer är lagrat i något av dessa kan uppringning ske med endast en respektive två knapptryckningar. Snabbvalen numreras M1-M2 och kortnumren numreras 0-9.

### Lagra snabbval

1. Tryck .
2. Tryck .
3. Slå telefonnumret (max 22 siffror) med sifbertangenterna. Tryck .
4. Ange namn. Tryck på motsvarande sifbertangent en eller flera gånger för den första bokstaven, se tabellen för telefonboken. Tryck .
5. Välj snabbval (M1-M2) genom att trycka på motsvarande knapp.

### Uppringning med snabbval

1. Lyft luren (eller tryck ) och invänta kopplingston.
2. Välj önskat snabbval (M1-M2) genom att trycka på motsvarande knapp.

### Lagra kortnummer

1. Tryck .
2. Slå telefonnumret (max 22 siffror) med sifbertangenterna. Tryck .
3. Ange namn. Tryck på motsvarande sifbertangent en eller flera gånger för den första bokstaven, se tabellen för telefonboken. Tryck .
4. Välj minnesplats genom att trycka **0-9**.

### Uppringning med kortnummer

1. Lyft luren (eller tryck ) och invänta kopplingston.
2. Tryck  **0**.
3. Välj kortnummer genom att trycka **0-9**.

*Om en paus önskas i telefonnumret tryck .*

*Om ett telefonnummer behöver ändras, lagra det nya numret ovanpå det gamla.*

## Förklaring av nummerpresentation

I displayen kan du se vem som ringer innan du besvarar samtalet eller se vilka som ringt när du inte var hemma. Om numret är lagrat i telefonboken så visas namnet istället.

Mottagna nummer lagras i tidsordning, ordningsnumret visas uppe till höger. Om minnet blir fullt kommer varje ny påringning att ersätta det äldsta mottagna telefonnumret. Nya nummer indikeras i klartext samt att den röda indikatorn blinkar i viloläge.

*Observera!*

*Du måste abonnera på tjänsten hos din operatör för att det skall fungera.*

## Avläsning och uppringning

1. Tryck .
2. Tryck  och  för att bläddra bland mottagna telefonnummer.
3. Tryck , numret rings upp eller vänta för att återgå till viloläge. Om så önskas kan du under samtalets gång skifta mellan lur och högtalarläge.

## Meddelanden

Förutom telefonnummer kan displayen visa:

### OKÄNT NUMMER

Ingen information togs emot, t ex vid utlandssamtal.

### HEMLIGT NUMMER

Hemligt, spärrat mot visning eller från företagsväxel.



Numret ej tidigare avläst.



(dubbelt kuvert)

Samma person har ringt mer än en gång.

## Radera telefonnummer

1. Bläddra fram önskad position med  eller .
2. Tryck , **RADERA ?** visas eller håll  nedtryckt tills **RADERA ALLA ?** visas.
3. Håll ner  tills numret försvinner.

## Överför nummer till telefonboken

1. Bläddra fram önskad position enligt beskrivningen ovan.
2. Tryck .
3. Tryck  igen. Inmatning av namn sker på samma sätt som att ändra i telefonboken, se sidan 6.

## Om utrustningen inte fungerar

Kontrollera att telesladden är hel och ordentligt isatt. Koppla bort alla eventuella tillsatsutrustningar, förlängningskablar och andra telefoner.

Om apparaten fungerar nu finns felet i någon annan utrustning.

Prova gärna på en annan telelinje (t ex hos en granne). Fungerar apparaten där är det troligen fel på din telelinje. Ring felanmälan till din teleoperatör.

## Inget nummer visas när det ringer

- För att funktionen ska fungera måste du abonnera på tjänsten Nummerpresentation.
- Om ett textmeddelande visas i displayen betyder det antingen att det inte skickades någon information om det påringande numret eller att uppringaren har hemligt telefonnummer.
- Nummermottagning kan normalt ej ske om telefonen är inkopplad under en telefonväxel.

Om telefonen trots ovanstående åtgärder inte fungerar, tag kontakt med det inköpsställe där apparaten köpts för service. Glöm ej inköpskvitto/fakturakopia.

## Garanti

Denna apparat har ett års normal varugaranti. Vid eventuell reklamation, tag kontakt med inköpsstället. Garantiservice utförs endast mot uppvisande av giltigt inköpskvitto/fakturakopia.

Garantiåtagandet gäller inte om felet beror på olyckshändelse eller liknande, alternativt åverkan, inträngande vätska, vanvård, onormalt brukande eller något annat missförhållande på användarens sida.

Garantin gäller inte heller för fel som uppstått på grund av åska eller andra elektriska spänningsvariationer.

För säkerhets skull rekommenderar vi att du drar ur apparatens anslutning under åskväder.

## Declaration of conformity

Doro deklarerar härmed att produkten Doro 313C överensstämmer med de väsentliga kraven och övriga relevanta bestämmelser i direktiv 1999/5/EC. Kopia av tillverkardeklarationen finns på [www.doro.com/dofc](http://www.doro.com/dofc)



## Tilkobling/basisinnstilling

1. Koble spiralledningen til uttaket på håndsettet og til uttaket merket  på telefonen.
2. Legg på håndsettet.
3. Koble omformerer til et strømuttak samt til uttaket **DC 9V** på telefonen.
4. Displayet blinker **ENGLISH**. Hvis dette ikke vises, holder du  trykket ned i ca 4 sekunder.
5. Bla frem ønsket språk med /. Trykk .
6. Bla frem ønsket kontrastinnstilling (2=normal) med /. Trykk .
7. Bla frem ønsket time (00-23) med /. Trykk .
8. Bla frem ønsket minutt med /. Trykk .
9. Bla frem ønsket dato med /. Trykk .
10. Bla frem ønsket måned med /. Trykk .
11. Kontroller at displayet viser korrekt signaleringsmetode (=TONE). Trykk .
12. Bla frem ønsket ringesignal type med /. Trykk .
13. Kontroller at displayet viser korrekt R-tast tid (=100). Trykk .
14. Koble telefonledningen til et vegguttak for telefon og til uttaket merket  på telefonen.
15. Løft av håndsettet og sjekk at du hører summetonen.

Om du senere vil endre noen av ovenstående innstillinger, holder du  trykket ned i ca 4 sekunder og gjentar trinn **4.** - **13.** ovenfor.



## Batterier

For at nummerpresentasjon, minne etc skal fungere ved et eventuelt strømbrudd, trenger apparatet fire 1,5 V batterier type AA.

Når batteriene er i ferd med å lades ut, tennes symbolet .

Bruk bare batterier av høy kvalitet.

1. Trekk ut telefonledningen og ta av dekselet.
2. Sett inn batteriene i henhold til markeringene for pluss- og minuspolene.
3. Sett batteridekselet tilbake på plass.

## Veggmontering

1. Monter to skruer loddrett med 83 mm avstand.
2. Monter veggbraketten på telefonens underside.
3. Plasser telefonen over skruene og trykk den ned på plass.
4. Ta av opphengstappen som sitter ved nedkoblingstasten ved å skyve den oppover.
5. Vri opphengstappen et halvt tårn og sett den tilbake.

## Displayet

I hvilestilling vises dato og klokkeslett, samt hvor mange nye og det totale antallet telefonnummer som er lagret i minnet for nummervisning.

## Å ringe

### Vanlig oppringing

1. Løft av håndsettet.
2. Slå ønsket telefonnummer.

### Oppringing med korrigeringsfunksjon

Før det tastede telefonnummeret ringes opp, kan det endres ved behov.

1. Trykk ønsket telefonnummer. Slår du feil, kan du slette med .
2. Løft av håndsettet, eller trykk , eller trykk , og nummeret ringes opp.

Om ønskelig kan du skifte mellom håndsett og høyttaler under samtalens forløp.

### Repetisjon

Hvis det var opptatt på et telefonnummer, eller du vil foreta nytt anrop til det nummeret du sist ringte til, løfter du av håndsettet (eller trykker ) og trykker på repetisjonsknappen .

### Volumkontroll

Lydstyrken i håndsettet kan justeres under samtale med  / .

Lydbildet justeres med   (på siden).

Høyttalervolumet justeres med  (på siden).

### Advarsel!

**Hørestyrken kan justeres opp veldig høyt. De høyeste nivåene skal kun benyttes av personer som allerede har nedsatt hørsel.**

## Tidtaker

Like etter at en samtale er påbegynt, vises en samtaletidtaker i displayet. Tidtageren hjelper deg med å holde rede på hvor lenge samtalen har vart på en enkel måte.

## Høyttalerfunksjon

1. Trykk . Høyttalerfunksjonen kobles inn og indikatoren ved knappen tennes.
2. Slå telefonnummeret. Juster eventuelt lydstyrken med volumkontrollen  på siden.
3. Tal gjennom mikrofonen i forkant av telefonen.
4. Trykk  for å avslutte samtalen.

Om ønskelig kan du skifte mellom håndsett og høyttaler under samtalens forløp.

### *Merk!*

*Vær oppmerksom på at med høyttalerfunksjonen går det ikke an å «snakke i munnen» på hverandre, men bare en om gangen kan snakke. Vekslingen mellom hvem som taler og hvem som lytter skjer automatisk, og styres av lyden fra rommet der telefonen befinner seg (din tale) samt lyden fra telefonlinjen (samtalepartnerens tale). Derfor er det viktig at det ikke finnes en lydkilde i nærheten av telefonen som kan forstyrre høyttalerfunksjonen, som en radio eller et musikkkanlegg.*

## Ringsignal

Ringsignalet kan settes med omkobleren  .

## Varselalarm

Med bryteren på baksiden kan du aktivere en alarm som varsler om noen glemmer å legge på røret. Etter ca. 18 minutter varsler alarmen dersom ikke samtale er oppkoblet.

## Bruk av telefonboken

I telefonboken kan du lagre navn og telefonnummer. Når et telefonnummer er lagret, kan oppringing foretas med færre tastetrykk enn om nummeret slås manuelt. Hvis du abonnerer på tjenesten nummervisning, vil navnet til den som ringer vises ved innkommende anrop (for de numrene som er lagret i telefonboken eller i minnene). Telefonboken har plass til 32 navn og telefonnummer. Telefonboken sorteres alfabetisk. Hvert navn kan være opp til 16 tegn langt, og telefonnummer opp til 22 siffer.

## Bokstaver

På hver sifertast finnes det et antall bokstaver.

| Tast    | Bokstaver/tegn          |
|---------|-------------------------|
| 1 ..... | [Mellomrom] + & - / X 1 |
| 2 ..... | A B C Å Ä Æ æ å ä ß 2   |
| 3 ..... | D E F ë 3               |
| 4 ..... | G H I ï 4               |
| 5 ..... | J K L 5                 |
| 6 ..... | M N O Ñ ñ Ö ö 6         |
| 7 ..... | P Q R S 7               |
| 8 ..... | T U V Ü ü 8             |
| 9 ..... | W X Y Z 9               |
| * ..... | ` @ ( ) * < >           |
| 0 ..... | , . : ? = 0             |
| # ..... | \$ _ % ! #              |

## Lagre navn/nummer

1. Trykk .
2. Trykk .
3. Trykk  igjen.
4. Slå telefonnummeret (maks 22 sifre) med sifertastene. Trykk .
5. Oppgi navn. Trykk på tilsvarende sifertast en eller flere ganger for den første bokstaven, se tabellen ovenfor. Trykk .

Hvis du vil legge inn en pause i telefonnummeret, trykker du .

## Oppringning fra telefonboken

1. Trykk .
2. Bla mellom minneposisjonene med  $\Delta/\nabla$ . Du kan også hurtigsøke ved å trykke på tilsvarende siffertast en eller flere ganger for den første bokstaven; se tabellen på foregående side.
3. Trykk , og nummeret ringes opp, eller vent for å gå tilbake til hvilestilling.

Om ønskelig kan du skifte mellom håndsett og høyttaler under samtalens forløp.

## Endre telefonnummer/navn

1. Trykk .
2. Bla fram ønsket posisjon i henhold til ovenstående.
3. Hold  trykket ned inntil displayet viser **ENDRE ?** Trykk .
4. Korrigjer/endre nummeret ved hjelp av  $\overset{\text{OK}}{\vee}$  og  $\Delta/\nabla$ . Trykk .
5. Korrigjer eller endre navnet. Trykk .

## Slette en oppføring i telefonboken

1. Trykk .
2. Bla fram ønsket posisjon i henhold til ovenstående.
3. Trykk  $\overset{\text{OK}}{\vee}$ , og **SLETTE ?** vises.
4. Hold  $\overset{\text{OK}}{\vee}$  trykket ned inntil nummeret forsvinner.

## Slette alle minneplasser i telefonboken

1. Trykk .
2. Bla fram ønsket posisjon i henhold til ovenstående.
3. Hold  $\overset{\text{OK}}{\vee}$  trykket ned inntil displayet viser **SLETT ALLE ?**
4. Hold  $\overset{\text{OK}}{\vee}$  trykket ned inntil nummeret forsvinner.

## Minner

Telefonen har 2 hurtigvalgminner og 10 kortnummer.

Når et telefonnummer er lagret i ett av disse kan oppringing foretas med bare ett eller to tastetrykk. Hurtigvalgene nummereres M1-M2 og kortnummerne nummereres 0-9.

### Lagre hurtigvalg

1. Trykk .
2. Trykk .
3. Slå telefonnummeret (maks 22 sifre) med sifertastene. Trykk .
4. Oppgi navn. Trykk på tilsvarende sifertast en eller flere ganger for den første bokstaven, se tabellen for telefonboken. Trykk .
5. Velg hurtigvalg (M1-M2) ved å trykke på tilsvarende knapp.

### Oppringing med hurtigvalg

1. Løft håndsettet (eller trykk ) og vent på summetone.
2. Velg ønsket hurtigvalg (M1-M2) ved å trykke på tilsvarende tast.

### Lagre kortnummer

1. Trykk .
2. Slå telefonnummeret (maks 22 sifre) med sifertastene. Trykk .
3. Oppgi navn. Trykk på tilsvarende sifertast en eller flere ganger for den første bokstaven, se tabellen for telefonboken. Trykk .
4. Velg minneplass ved å trykke 0-9.

### Oppringing med kortnummer

1. Løft håndsettet (eller trykk ) og vent på summetone.
2. Trykk  .
3. Velg kortnummer ved å trykke -.

Hvis du vil legge inn en pause i telefonnummeret, trykker du .

Hvis du må endre et telefonnummer, lagrer du bare det nye nummeret over det gamle.

## Forklaring av nummervisning

På displayet kan du se hvem som ringer før du besvarer samtalen, eller se hvem som har ringt når du ikke var tilstede. Hvis nummeret er lagret i telefonboken, så vises navnet isteden.

Mottatte nummer lagres i kronologisk rekkefølge, med rekkefølgenummeret oppe til høyre. Dersom minnet blir fullt, vil hvert nytt anrop erstatte det eldste av de mottatte telefonnumrene. Nye nummer indikeres i klartekst, i tillegg til at den røde inikatoren blinker i beredskapsstilling.

### Merk!

*For at funksjonen skal fungere, må du abonnere på tjenesten nummervisning.*

## Avlesing og oppringning

1. Trykk .
2. Trykk  og  for å bla blant de mottatte telefonnumrene.
3. Trykk , og nummeret ringes opp, eller vent for å gå tilbake til hvilestilling. Om ønskelig kan du skifte mellom håndsett og høyttaler under samtaleforløp.

## Meldinger

I tillegg til telefonnummer kan displayet vise:

### UKJENT NUMMER

Ingen informasjon ble mottatt, for eksempel ved utenlandske anrop.

### HEMMELIG NUMMER

Hemmelig, undertrykket nummer eller anrop fra hussentral.



Nummeret ikke tidligere avlest.



(dobbelt konvolutt)

Samme person har ringt mer enn en gang.

## Slette telefonnummer

1. Bla frem ønsket posisjon med  eller .
2. Trykk , og **SLETTE ?** vises, eller hold  trykket ned inntil **SLETTE ALLE ?** vises.
3. Hold  trykket ned inntil nummeret forsvinner.

## Overføre nummer til telefonboken

1. Bla fram ønsket posisjon i henhold til beskrivelsen ovenfor.
2. Trykk .
3. Trykk  igjen. Inntasting av navn foretas på samme måte som endringer i telefonboken, som beskrevet på side 6.

## Hvis utstyret ikke fungerer

Kontroller at telefonkabelen er uskadd og ordentlig plugget inn. Koble bort alt eventuelt tilleggsutstyr, forlengelsesledninger og andre telefoner.

Hvis apparatet da fungerer, ligger feilen i det andre utstyret.

Prøv gjerne telefonen på en annen telefonlinje (for eksempel hos en nabo).

Hvis apparatet fungerer der, kan det være feil på din telefonlinje. Ring feilmeldingen hos din teleoperatør.

## Nummer vises ikke når telefonen ringer

- For at funksjonen skal fungere, må du abonnere på tjenesten nummervisning.
- Hvis en tekstbeskjed vises på displayet, betyr det enten at det ikke ble sendt noen informasjon om det oppkallende nummeret, eller at den som ringer har hemmelig telefonnummer.
- Nummermottaking vil normalt ikke fungere dersom telefonen er tilkoblet gjennom en hussentral.

Hvis telefonen fortsatt ikke fungerer etter ovennevnte tiltak, kontakter du forhandleren der du kjøpte apparatet for service. Husk å ta med kjøpskvittering eller fakturakopi.



## **Reklamasjonsrett**

Det ytes reklamasjonsrett på dette produkt i henhold til gjeldende lovgivning. Ved eventuell reklamasjon, kontakter du forhandleren. Service innenfor reklamasjonstiden utføres bare mot fremvisning av kvittering/fakturakopi. Reklamasjonsretten gjelder ikke dersom feilen skyldes et ulykkestilfelle eller lignende, alternativt ytre påvirkning, væskeinntrenging, skjodesløshet, annen bruk enn tiltenkt, feilbehandling eller annet forhold på brukerens side. Reklamasjonsretten gjelder ikke ved feil som har oppstått ved lyn/torden, elektriske overspenninger eller feilkoblinger. For sikkerhets skyld anbefaler vi at du kobler fra tilkoblingsledninger ved tordenvær.

Dersom du skulle få behov for teknisk assistanse, kan du kontakte forhandleren. Du kan også ringe DORO brukerstøtte på telefon 820 71787 (kr. 12,- pr. minutt, hverdager 08-16).

Du kan også kontakte DORO support på [support@doro.no](mailto:support@doro.no)

## **Declaration of conformity**

Doro bekrefter herved at produktet Doro 313C overensstemmer med de vesentlige krav og øvrige relevante bestemmelser i direktiv 199/5/EC.

Kopi av samsvarserklæringen finnes på [www.doro.com/dofc](http://www.doro.com/dofc)

## Tilslutning/grundlæggende indstillinger

1. Slut spiralledningen til udgangen på røret og til udgangen  på telefonen.
2. Læg røret på.
3. Slut netadapteren til en stikkontakt og til udtaget **DC 9V** på telefonen.
4. Displayet blinker **ENGLISH**. Hvis du ikke kan se denne tekst, skal du trykke på tasten  $\Delta$  og holde den nede i cirka 4 sekunder.
5. Blad frem til det ønskede sprog med  $\Delta/\nabla$ . Tryk  $\overset{\text{OK}}{\vee}$ .
6. Blad frem til den ønskede kontrastindstilling (2 = normal) med  $\Delta/\nabla$ . Tryk  $\overset{\text{OK}}{\vee}$ .
7. Blad frem til det ønskede timetal (00-23) med  $\Delta/\nabla$ . Tryk  $\overset{\text{OK}}{\vee}$ .
8. Blad frem til det ønskede minuttal med  $\Delta/\nabla$ . Tryk  $\overset{\text{OK}}{\vee}$ .
9. Blad frem til den ønskede dag med  $\Delta/\nabla$ . Tryk  $\overset{\text{OK}}{\vee}$ .
10. Blad frem til den ønskede måned med  $\Delta/\nabla$ . Tryk  $\overset{\text{OK}}{\vee}$ .
11. Vær sikker på at displayet viser korrekt oprigningsmetode (=TONE). Tryk  $\overset{\text{OK}}{\vee}$ .
12. Vælg den ønskede ringemelodi ved  $\Delta/\nabla$ . Tryk  $\overset{\text{OK}}{\vee}$ .
13. Vær sikker på at displayet viser den korrekte R-tast tid (=100). Tryk  $\overset{\text{OK}}{\vee}$ .
14. Slut telefonledningen til et telefonstik og til udtaget  på telefonen.
15. Løft røret, og kontrollér, at der er klartone.

Hvis du vil ændre disse indstillinger senere, skal du trykke på  $\Delta$  i cirka 4 sekunder og gentage trin **4.** - **13.** som beskrevet foroven.

## Batterier

Apparatet kræver fire 1,5 V batterier type AA, for at nummerviser, hukommelse etc. kan fungere i tilfælde af et strømsvigt.

Når batterierne er ved at være opbrugt, lyser symbolet .

Brug kun batterier af høj kvalitet.

1. Træk telefonledningen ud, og tag låget af.
2. Isæt batterierne i henhold til plus- og minusmarkeringerne.
3. Sæt batterilåget på plads.

## Vægmontering

1. Monter to skruer lodret, så der er en afstand på 83 mm mellem dem.
2. Placer telefonen over skruerne, og tryk den ned på plads.
3. Tag hængetappen, som sidder ved afbrydertasten, af ved at føre den opad.
4. Drej hængetappen en halv omgang, og sæt den tilbage.

## Display

I standby vises dato og klokkeslæt samt hvor mange nye eller totale antal telefonnumre, der er gemt i nummerviserens hukommelse.

## Opkald

### Almindeligt opkald

1. Løft røret.
2. Indtast det ønskede telefonnummer.

### Opringning med korrigeringsfunktion

Inden det indtastede telefonnummer ringes op, kan det om nødvendigt ændres.

1. Indtast det ønskede telefonnummer. Hvis du taster forkert, kan du slette med .
2. Løft røret, eller tryk på  ELLER , så ringes nummeret op. Under en samtale kan du efter behov skifte mellem telefonrørs- og højttalerfunktion.

## Genopkald

Hvis et telefonnummer var optaget, eller hvis det senest indtastede telefonnummer skal ringes op igen, skal du løfte røret (eller trykke på ) og trykke på genopkaldstasten .

## Justering af lydstyrke

Lydstyrken i røret kan justeres under samtalen ved hjælp af  / .

Lydtypen i røret justeres med   (på siden).

Lydstyrken for højttaleren justeres med  (på siden).

## Advarsel!

**Rørets lydstyrke kan justeres således at lyden er meget høj. De højeste niveauer må kun benyttes af folk med i forvejen nedsat hørelse.**

## Timer

Så snart samtalen er påbegyndt, vises en samtaletimer i displayet. Timeren sikrer, at du nemt kan holde styr på, hvor lang tid samtalen har varet.

## Højtalerfunktion

1. Tryk på . Højtalerfunktionen aktiveres, og indikatoren ved tasten lyser.
2. Indtast telefonnummeret. Juster eventuelt lydstyrken ved hjælp af lydstyrkekontrollen  på siden.
3. Tal gennem mikrofonen forrest på telefonen.
4. Tryk på  for at afslutte samtalen.

Under en samtale kan du efter behov skifte mellem telefonrørs- eller højtalerfunktion.

### Bemærk!

*Husk, at man ved brug af højtalerfunktionen ikke kan tale "i munden på hinanden". Man kan kun tale én ad gangen. Skiftet mellem den, der taler, og den, der lytter, foretages automatisk og styres af lyden i det rum, telefonen befinder sig i (din tale), og lyden fra telefonlinjen (din samtalepartner). Det er derfor vigtigt, at der ikke er noget i telefonens omgivelser, der forstyrrer højtalerfunktionen, f.eks. høj musik.*

## Ringsignal

Ringsignalet kan indstilles til højt eller lavt leje ved hjælp af omskifteren .

## Advarselsalarm

I tilfælde af, at nogen glemmer at lægge røret på kan der på telefonens bagside aktiveres en advarselsalarm. Efter ca 18 minutter vil alarmen lyde såfremt der ikke er etableret en ny samtale.

## Anvendelse af telefonbogen

I telefonbogen kan du gemme navne og telefonnumre. Når et telefonnummer er gemt, kan du ringe op med færre tastetryk, end hvis nummeret indtastes manuelt. Hvis du abonnerer på tjenesten nummervisning, vises navnet på den opkaldende person ved indkommende samtaler (kun de numre, som er gemt i telefonbogen eller som hurtigvalsnumre eller kortnumre).

Telefonbogen kan indeholde 32 navne og telefonnumre. Telefonbogen sorteres alfabetisk. Hvert navn kan være op til 16 tegn langt, og telefonnumre op til 22 cifre.

## Bogstaver

Der er en række bogstaver på hver ciffertast.

| Tast    | Bogstaver/tegn          |
|---------|-------------------------|
| 1 ..... | [Mellemrum] + & - / X 1 |
| 2 ..... | A B C Å Ä Æ æ å ä ß 2   |
| 3 ..... | D E F ë 3               |
| 4 ..... | G H I ï 4               |
| 5 ..... | J K L 5                 |
| 6 ..... | M N O Ñ ñ Ö ö 6         |
| 7 ..... | P Q R S 7               |
| 8 ..... | T U V Ü ü 8             |
| 9 ..... | W X Y Z 9               |
| * ..... | ` @ ( ) * < >           |
| 0 ..... | , . : ? = 0             |
| # ..... | \$ _ % ! #              |

## Lagring af navn/nummer

1. Tryk på .
2. Tryk på .
3. Tryk på  igen.
4. Indtast telefonnummeret (maks. 22 cifre) med ciffertasterne. Tryk på .
5. Indtast et navn. For at få det første bogstav i navnet frem skal du trykke en eller flere gange på den ciffertast, der anvendes til det ønskede bogstav; se tabellen ovenfor. Tryk på .

Tryk på , hvis der skal indlægges en pause i telefonnummeret.

## Opkald fra telefonbogen

1. Tryk på .
2. Blad mellem posterne med  $\Delta/\nabla$ . Du kan også foretage en hurtigsøgning ved at trykke på den tilsvarende ciffertast en eller flere gange for at få det første bogstav frem; se tabellen på forrige side.
3. Tryk på . Nummeret ringes op, eller du kan vente for at vende tilbage til standby.

Under en samtale kan du efter behov skifte mellem telefonrørs- og højttalerfunktion.

## Redigering af telefonnummer/navn

1. Tryk på .
2. Gå til den ønskede post som beskrevet ovenfor.
3. Hold  nede, indtil displayet viser **REDIGER ?** Tryk på .
4. Rediger nummeret ved hjælp af  og  $\Delta/\nabla$ . Tryk på .
5. Rediger navnet. Tryk på .

## Sletning af en post i telefonbogen

1. Tryk på .
2. Gå til den ønskede post som beskrevet ovenfor.
3. Tryk på , og **SLET ?** vises.
4. Hold  nede, indtil nummeret forsvinder.

## Sletning af alle poster i telefonbogen

1. Tryk på .
2. Gå til den ønskede post som beskrevet ovenfor.
3. Hold  nede, indtil displayet viser **SLET ALLE ?**
4. Hold  nede, indtil nummeret forsvinder.

## Hukommelse

Telefonen har 2 hurtigvalgsnumre og 10 kortnumre.

Når et telefonnummer er gemt som et kortnummer eller et hurtigvalgsnummer, kan opringningen foretages ved hjælp af blot ét eller to tastetryk. Hurtigvalgsnumrene har numrene M1-M2, og kortnumrene har numrene 0-9.

### Lagring af hurtigvalg

1. Tryk på .
2. Tryk på .
3. Indtast telefonnummeret (maks. 22 cifre) med cifertasterne. Tryk på .
4. Indtast et navn. For at få det første bogstav i navnet frem skal du trykke en eller flere gange på den cifertast, der anvendes til det ønskede bogstav; se tabellen ovenfor. Tryk på .
5. Vælg et hurtigvalgsnummer (M1-M2) ved at trykke på den tasten for det ønskede nummer.

### Opringning ved hjælp af hurtigvalg

1. Løft røret (eller tryk på ) og afvent klartonen.
2. Vælg det ønskede hurtigvalgsnummer (M1-M2) ved at trykke på tasten for det ønskede nummer.

### Lagring af et kortnummer

1. Tryk på .
2. Indtast telefonnummeret (maks. 22 cifre) med cifertasterne. Tryk på .
3. Indtast et navn. For at få det første bogstav i navnet frem, skal du trykke en eller flere gange på den cifertast, der anvendes til det ønskede bogstav; se tabellen ovenfor. Tryk på .
4. Vælg en hukommelsesplads ved at trykke på **0-9**.

### Opkald via kortnummer

1. Løft røret (eller tryk på ) og afvent klartonen.
2. Tryk på  **0**.
3. Vælg et kortnummer ved at trykke på **0-9**.

Tryk på , hvis der skal indlægges en pause i telefonnummeret.

Hvis du vil ændre et telefonnummer, skal du gemme det nye nummer på det gamle nummers plads.



## Beskrivelse af nummervisner

I displayet kan du se, hvem der ringer, inden du besvarer samtalen, eller hvem der har ringet, mens du ikke var hjemme. Hvis nummeret er gemt i telefonbogen, vises navnet på personen i stedet. Det modtagne nummer lagres i kronologisk rækkefølge. Rækkefølgenummeret vises øverst til højre. Når hukommelsen er fuld, vil hvert nyt opkald erstatte det ældste modtagne telefonnummer. Nye numre angives med klartekst og ved, at den røde indikator blinker i standby.

*Bemærk!*

*Du skal abonnere på tjenesten nummervisning hos din teleoperatør, for at det fungerer.*

## Aflæsning og opkald

1. Tryk på .
2. Tryk på  og  for at bladere mellem modtagne telefonnumre.
3. Tryk på . Nummeret ringes nu op, eller du kan vente for at vende tilbage til standby.

Under en samtale kan du efter behov skifte mellem telefonrørs- og højttalerfunktion.

## Beskeder

Ud over visning af telefonnumre kan displayet vise:

### UDE AF OMRÅDE FJERNSAMTALE

Der blev ikke modtaget nogen oplysninger, f.eks. ved udlandssamtaler.

### HEMMELIGT NUMMER

Hemmeligt, spærret for visning eller fra et omstillingsanlæg i en virksomhed.



Nummeret ikke tidligere aflæst.



(dobbelt kuvert)

Den samme person har ringet mere end én gang.

## Sletning af telefonnummer

1. Gå til den ønskede position med  eller .
2. Tryk på , og **SLET ?** vises, eller tryk på tasten , og hold den nede, indtil **SLET ALLE ?** vises.
3. Hold  nede, indtil nummeret forsvinder.

## Overførsel af nummer til telefonbogen

1. Gå til den ønskede post som beskrevet ovenfor.
2. Tryk på .
3. Tryk på  igen. Indtastning af navn foretages på samme måde, som man redigerer i telefonbogen, se side 6.

## Hvis udstyret ikke fungerer

Kontrollér, at telefonledningen er intakt, og at den sidder rigtigt i stikket. Frakobl eventuelt ekstraudstyr, forlængerledninger og andre telefoner.

Hvis telefonen derefter virker, ligger fejlen i det andet udstyr.

Afprøv eventuelt telefonen på en anden telefonlinje (f.eks. hos en nabo).

Hvis telefonen virker der, er der sikkert en fejl på din telefonlinje.

Fejlmeld nummeret til din teleoperatør.

## Der vises intet nummer, når telefonen ringer

- Hvis denne funktion skal fungere, skal du abonnere på tjenesten Nummervisning.
- Hvis en tekstmeddelelse vises i displayet, betyder det enten, at der ikke blev sendt nogen oplysninger om det nummer, der blev ringet op fra, eller at vedkommende, der ringer op, har hemmeligt telefonnummer.
- Nummervisning fungerer i reglen ikke, hvis telefonen er tilsluttet telefonnettet via en omstilling.

Hvis telefonen trods ovenstående foranstaltninger stadig ikke fungerer, skal du kontakte forhandleren. Husk købskvittering eller en kopi af fakturaen.

## Reklamationsret

Der ydes reklamationsret på dette produkt i henhold til gældende lovgivning.

Ved eventuelle reklamationer bør du kontakte det sted, hvor du har købt apparatet. Service indenfor reklamationsfristen udføres kun mod forevisning af gyldig kvittering eller fakturabevis.

Reklamationsretten omfatter ikke fejl, der beror på ulykkestilfælde eller dermed lignende hændelser eller skader, indtrængende væsker, forsømmelse, unormal brug, dårlig vedligeholdelse eller lignende forhold fra køberens side. Reklamationsretten omfatter heller ikke fjernelse af apparatets serienummer eller fejl der er opstået på grund af torden eller andre elektriske spændingsvariationer. Reklamationsretten omfatter heller ikke forhold, hvor der er anvendt andre batterier end originalbatterier, såfremt apparatet anvender sådanne.

Af sikkerhedsmæssige hensyn, anbefaler vi, at du fjerner apparatets tilslutning/ledninger under tordenvejr.

## Declaration of conformity

Doro erklærer at produktet Doro 313C overholder krav og bestemmelser i direktiv 1999/5/EC.

Kopi af producent deklarationen findes på [www.doro.com/dofc](http://www.doro.com/dofc)

## Håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr

Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt. Produkter, der er mærket med nedenstående 'overkrydsede skraldespand', er elektrisk og elektronisk udstyr. Den krydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt. Til dette formål har alle kommuner etableret indsamlingsordninger, hvor affald af elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer eller andre indsamlingssteder eller hentes direkte fra husholdningerne. Nærmere information skal indhentes hos kommunens tekniske forvaltning. Brugere af elektrisk og elektronisk udstyr må ikke bortskaffe affald af elektrisk og elektronisk udstyr sammen med husholdningsaffald. Brugere skal benytte de kommunale indsamlingsordninger for at mindske den miljømæssige belastning i forbindelse med bortskaffelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr og øge mulighederne for genbrug, genanvendelse og nyttiggørelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr.



## Kytkeminen ja perusasetukset

1. Kytke spiraalimainen luurijohto luurin liitäntään ja puhelimen  -liitäntään.
2. Sulje luuri.
3. Kytke virtalaite sähköpistorasiaan sekä puhelimen liitäntään **DC 9V**.
4. Näytössä vilkkuu **ENGLISH**. Jos se ei näy, pidä  painettuna noin 4 sekuntia.
5. Valitse kieli selauspainikkeella /. Paina .
6. Selaa haluamasi kontrastiasetus (2=normaali) painamalla /. Paina .
7. Valitse haluamasi tunti (00-23) painamalla /. Paina .
8. Valitse haluamasi minuuttimäärä painamalla /. Paina .
9. Valitse haluamasi päivä painamalla /. Paina .
10. Valitse haluamasi kuukausi painamalla /. Paina .
11. Tarkista että näytöllä näkyvä valintatapa on oikea (=ÄÄNITAAJ. VALINTA). Paina .
12. Valitse haluamasi soittoääni asetus painamalla /. Paina .
13. Tarkista että näytöllä näkyy oikea R-näppäimen katkosaika (=100). Paina .
14. Kytke pistoke puhelinpistorasiaan ja johdon toinen pää puhelimen  -liitäntään.
15. Nosta luuri ja tarkista, että siitä kuuluu valintaääni.

Jos haluat myöhemmin vaihtaa jotakin yllä mainituista asetuksista, pitämällä  painettuna noin 4 sekuntia ja toistamalla vaihteiden **4.** - **13.** toimet.

## **Paristot**

Paristoja (neljä 1,5 voltin AA-paristoa) tarvitaan vain sähkökatkon varalta, jotta muistit säilyisivät ja että numeronäyttö sekä muut toiminnot toimisivat.

-merkki kertoo paristojen olevan loppumaisillaan.

Käytä vain korkealuokkaisia paristoja.

1. Irrota puhelinjohto ja avaa luukku.
2. Aseta paristot paikoilleen. Varmista, että niiden plus- ja miinusnavat tulevat oikein päin.
3. Aseta paristokotelon kansi takaisin paikoilleen.

## **Kiinnittäminen seinään**

1. Kiinnitä seinään kaksi ruuvia toisiinsa nähden pystysuoraan 83 mm:n etäisyydelle.
2. Kiinnitä mukana tullut seinäpidike puhelimen pohjaan.
3. Aseta puhelin ruuvien päälle ja paina se paikoilleen.
4. Nosta luurin ripustustappia ylöspäin.
5. Käännä ripustustappia puoli kierrosta ja aseta se takaisin paikoilleen.

## **Näyttö**

Valmiustilassa näytössä on päivämäärä ja kellonaika, sekä numeronäyttötoiminnon muistiin tallennettujen numeroiden lukumäärä.

## Soittaminen

### Soittaminen käyttämällä normaalitapaa

1. Nosta luuri.
2. Näppäile puhelinnumero.

### Puhelun soittaminen korjaustoiminnon avulla

Näppäiltyä puhelinnumeroa voi tarvittaessa muuttaa ennen siihen soittamista.

1. Näppäile puhelinnumero. Virheellisesti näppäillyt numerot voi poistaa painamalla .
2. Nosta luuri TAI paina  TAI paina . Numeroon soitetaan. Voit halutessasi vaihtaa puhelun aikana luurin ja kaiuttimen käyttämisen välillä.

## Uudelleensoittopainike

Jos numero, johon yritit soittaa, oli varattu, tai jos haluat soittaa uudelleen viimeksi soittamaasi numeroon, nosta luuri, (tai paina ) ja paina uudelleensoittopainiketta .

## Äänenvoimakkuuden säätö

Luurin äänenvoimakkuutta voi säätää puhelun aikana painamalla  / .

Luurin äänensävyä/ taajuusaluetta voidaan säätää käyttämällä   (puhelimien kyljessä).

Voit säätää kaiuttimen äänenvoimakkuutta puhelimen kyljessä olevan  -säätimen avulla.

## Varoitus!

**Luurin äänenvoimakkuus voidaan asettaa erittäin korkeaksi. Korkeinta äänenvoimakkuutta tulee käyttää vain henkilöiden, jotka kärsivät kuulo-ongelmista.**

## Ajastin

Puhelun alettua näyttöön tulee ajastin. Se näyttää puhelun keston.

## Kaiutintoiminto

1. Paina . Ääni kuuluu kaiuttimesta. Painikkeen vieressä oleva merkkivalo syttyy.
2. Valitse puhelinnumero. Voit tarvittaessa säätää äänenvoimakkuutta puhelimen kyljessä olevan äänenvoimakkuuden säätimen avulla.
3. Puhu puhelimen etureunassa olevaan mikrofoniin.
4. Voit lopettaa puhelun painamalla .

Voit halutessasi vaihtaa puhelun aikana luurin ja kaiuttimen käyttämisen välillä.

### *Ota huomioon!*

*Käytettäessä kaiutinta on puhuttava vuorotellen. Puheenvuoro vaihtuu automaattisesti puhelimen sijaintihuoneesta ja puhelinlinjalta kuuluvien äänien mukaan. Siksi onkin tärkeää, että puhelimen läheisyydessä ei ole äänilähdettä, kuten kovaäänistä musiikkia, joka häittäisi kaiutintoimintoa.*

## Soittoääni

Soittoääni voidaan asettaa voimakkaaksi tai hiljaiseksi käyttämällä kytkintä   .

## Varoitus merkkiääni

Varoitusääni voidaan asettaa päälle kytkimestä puhelimen pohjassa. Tämä toiminto on tilannetta varten, jos joku unohtaa laittaa luurin paikoilleen puhelun päätyttyä. Kun toiminto on päällä 18 minuutin kuluttua puhelun alkamisesta kuuluu varoitusääni, VAIKKA puhutaan normaalia puhelua.

## Puhelinmuistion käyttäminen

Voit tallentaa nimiä ja puhelinnumeroita puhelinmuistioon. Muistioon tallennettuun puhelinnumeroon soittaminen edellyttää vähemmän näppäilemistä kuin numeron valitseminen manuaalisesti. Jos numeronäyttötoiminto on tilattu, puhelimen näyttöön tulee soittajan nimi, jos numero on tallennettu muistioon tai muisteihin.

Puhelinmuistioon mahtuu 32 nimeä ja puhelinnumeroa. Puhelinmuistio järjestetään aakkosjärjestykseen. Nimi voi olla 16 ja puhelinnumero 22 merkin mittainen.

## Kirjaimet

Jokaisessa numeronäppäimessä on useita kirjaimia.

| Näppäin | Kirjaimet ja merkit      |
|---------|--------------------------|
| 1 ..... | [Välilyönti] + & - / X 1 |
| 2 ..... | A B C Ä Å Æ æ å ß 2      |
| 3 ..... | D E F ë 3                |
| 4 ..... | G H I ï 4                |
| 5 ..... | J K L 5                  |
| 6 ..... | M N O Ñ ñ Ö ö 6          |
| 7 ..... | P Q R S 7                |
| 8 ..... | T U V Ü ü 8              |
| 9 ..... | W X Y Z 9                |
| * ..... | ` @ ( ) * < >            |
| 0 ..... | , . : ? = 0              |
| # ..... | \$ _ % ! #               |

## Nimen ja numeron tallentaminen

1. Paina .
2. Paina .
3. Paina  uudelleen.
4. Valitse enintään 22 numeroa pitkä puhelinnumero suuntanumeroineen käyttämällä numeronäppäimiä. Paina .
5. Syötä nimi. Tallenna nimen ensimmäinen kirjain painamalla vastaavaa numeronäppäintä kerran tai useita kertoja. Lisätietoja on edellisessä taulukossa. Paina .

*Paina , jos haluat lisätä puhelinnumeroon tauon.*



## Puhelinmuistiossa olevaan numeroon soittaminen

1. Paina .
2. Selaa muistipaikkoja painamalla /. Voit etsiä nopeasti syöttämällä ensimmäisen kirjaimen painamalla vastaavaa numeronäppäintä kerran tai useita kertoja. Lisätietoja on edellisen sivun taulukossa.
3. Voit soittaa numeroon painamalla . Voit palata valmiustilaan odottamalla hetken.

Voit halutessasi vaihtaa puhelun aikana luurin ja kaiuttimen käyttämisen välillä.

## Puhelinnumeroiden ja nimien muokkaaminen

1. Paina .
2. Selaa haluamaasi muistipaikkaan edellä kuvatulla tavalla.
3. Pidä  painettuna, kunnes näyttöön tulee **MUOKKAA ?** Paina .
4. Voit korjata tai muuttaa numeroa painamalla  ja /. Paina .
5. Muuta tai korjaa nimeä. Paina .

## Muistipaikan tyhjentäminen puhelinmuistiosta

1. Paina .
2. Selaa haluamaasi muistipaikkaan edellä kuvatulla tavalla.
3. Paina . Näyttöön tulee **POISTA ?**
4. Pidä  painettuna, kunnes numero poistuu.

## Puhelinmuistion kaikkien muistipaikkojen tyhjentäminen

1. Paina .
2. Selaa johonkin muistipaikkaan edellä kuvatulla tavalla.
3. Pidä  painettuna, kunnes näyttöön tulee teksti **POISTA KAIKKI ?**
4. Pidä  painettuna, kunnes numero poistuu.

## Muistipaikat

Puhelimessa on kaksi pikavalintamuistipaikkaa ja kymmenen lyhytvalinta muistipaikkaa.

Näihin muistipaikkoihin tallennettuihin numeroihin soittaminen edellyttää vain yhden tai kahden painikkeen painamista. Pikavalintamuistipaikoilla on tunnukset M1-M2. Lyhytvalintamuistipaikat on numeroitu 0-9.

### Numeron tallentaminen pikavalintamuistipaikkaan

1. Paina .
2. Paina .
3. Valitse enintään 22 numeroa pitkä puhelinnumero suuntanumeroineen käyttämällä numeronäppäimiä. Paina .
4. Syötä nimi. Tallenna nimen ensimmäinen kirjain painamalla vastaavaa numeronäppäintä kerran tai useita kertoja. Lisätietoja on puhelinmuistiotaulukossa. Paina .
5. Valitse pikavalintamuistipaikka (M1-M2) painamalla vastaavaa painiketta.

### Pikavalintamuistipaikassa olevaan numeroon soittaminen

1. Nosta luuri tai paina  ja odota valintaääntä.
2. Valitse pikavalintamuistipaikkaan tallennettu numero (M1-M2) painamalla vastaavaa painiketta.

### Lyhytvalintanumeroiden tallentaminen

1. Paina .
2. Valitse enintään 22 numeroa pitkä puhelinnumero suuntanumeroineen käyttämällä numeronäppäimiä. Paina .
3. Syötä nimi. Tallenna nimen ensimmäinen kirjain painamalla vastaavaa numeronäppäintä kerran tai useita kertoja. Lisätietoja on puhelinmuistiotaulukossa. Paina .
4. Valitse käytettävä muistipaikka painamalla numeronäppäintä **0-9**.

### Lyhytvalintanumeroon soittaminen

1. Nosta luuri tai paina  ja odota valintaääntä.
2. Paina  **0**.
3. Valitse lyhytvalintanumero painamalla numeronäppäintä **0-9**.

*Paina , jos haluat lisätä puhelinnumeroon tauon.*

*Jos tallennettua numeroa on muutettava, tallenna uusi numero vanhan numeron päälle samaan muistipaikkaan.*

## Tietoja numeronäytöstä

Soittajan numero näkyy näytössä ennen puheluun vastaamista. Näet myös, mistä numeroista tullessiin puheluihin ei ole vastattu. Jos numero on tallennettu puhelinmuistioon, näkyviin tulee nimi. Vastaanotettujen puheluiden numerot tallennetaan aikajärjestyksessä. Järjestysnumero näkyy numeron yllä oikealla puolella. Muistin täyttyessä uudet numerot korvaavat vanhat alkaen vanhimmasta numerosta. Uudesta numerosta ilmoitetaan tekstillä sekä vilkuttamalla punaista merkkivaloa valmiustilassa.

*Ota huomioon!*

*Palvelun toimiminen edellyttää sen tilaamista teleoperaattorilta.*

## Numeroiden katseleminen ja soittaminen niihin

1. Paina .
2. Voit selata vastaanotettujen puheluiden puhelinnumeroita painikkeilla  ja .
3. Voit soittaa numeroon painamalla . Voit palata valmiustilaan odottamalla hetken.

Voit halutessasi vaihtaa puhelun aikana luurin ja kaiuttimen käyttämisen välillä.

## Viestit

Näyttöön tulee puhelinnumeroiden lisäksi muuta tietoa:

### TUNTEMATON NRO

Puhelutietoja ei vastaanotettu. Kyse voi olla esimerkiksi ulkomailta soitetusta puhelusta.

### SALAINEN NUMERO

Numero on salainen, sen näkyminen on estetty tai puhelu tulee yritysvalituksesta.



Numeroa ei ole vastaanotettu aikaisemmin.



(kaksinkertainen kirjekuori) Puhelinnumerosta on soitettu useammin kuin kerran.

## Puhelinnumeron poistaminen

1. Siirry haluamaasi muistipaikkaan painamalla  tai .
2. Paina . Näkyviin tulee **POISTA ?**. Jos pidät  painettuna, näyttöön tulee **POISTA KAIKKI?**
3. Pidä  painettuna, kunnes numero poistuu.

## Numeron siirtäminen puhelinmuistioon

1. Selaa haluamaasi paikkaan edellä kuvatulla tavalla.
2. Paina .
3. Paina  uudelleen. Nimi syötetään sivulla 6 kuvatulla tavalla, jolla tehdään muutoksia puhelinmuistioon.

## **Jos laite ei toimi**

Tarkista, että puhelinjohto ei ole vaurioitunut, ja että sen liittimet on asetettu kunnolla paikoilleen. Irrota kaikki lisävarusteet, jatkojohdot ja muut puhelimet. Jos laite toimii nyt, vika on jossakin lisävarusteessa. Kokeile, toimiiko laite jossakin toisessa puhelinliittymässä, esimerkiksi naapurin luona. Jos laite toimii siinä, vika on puhelinlinjassa .

## **Puhelin soi, mutta numero ei näy**

- Numeronäyttö on lisäpalvelu. Se on tilattava teleoperaattorilta.
- Näyttöön tuleva viesti merkitsee, että soittajan numerotietoa ei välitetty, tai että puhelu tulee salaisesta numerosta.
- Numeronäyttö ei välttämättä toimi, jos puhelin on kytketty puhelinvaihteeseen.
- Jotta soittajan nimi näkyy puhelun tullessa, täytyy soittajan numero olla tallennettunana muistiin suuntanumeroineen.

Jos laite edellä mainituista toimenpiteistä huolimatta ei toimi, ota yhteys laitteen ostopaikkaan. Takuuhuolto suoritetaan vain alkuperäistä kuittia tai laskukopiota vastaan.

## **Takuu**

Puhelimella on yhden vuoden DORO-takuu. Mahdollisen käyttöhäiriön yhteydessä ota yhteys liikkeeseen, josta ostit laitteen. Takuuhuolto suoritetaan alkuperäistä ostokuittia/laskukopiota vastaan.

Takuu ei ole voimassa, jos vika johtuu onnettomuudesta tai siihen verrattavasta tapahtumasta, tehdyistä muutoksista, kosteuden tai nesteen pääsystä puhelimeen, hoidon laiminlyömisestä, ohjeiden vastaisesta käytöstä tai muusta ostajan toimenpiteestä. Takuu ei kata myöskään ukkosen aiheuttamia eikä muita sähköjännitteen vaihteluja.

On suositeltavaa irrottaa laitteen liitännät ukkosen ajaksi.

## **Declaration of conformity**

Doro vakuuttaa että laite Doro 313C vastaa vaatimuksiltaan Direktiiviä 1999/5/EC. Kopio tästä lausunnosta (Declaration of Conformity) löytyy [www.doro.com/dofc](http://www.doro.com/dofc)



### *Important!*

*Please note when programming all references to press = to press once and then immediately release the button.*

*The earpiece of the handset may attract small ferromagnetic objects such as staples and pins, care should be taken when placing the handset near these items.*

## **Connection/Basic setting**

1. Connect the curly cord to the handset and to the socket marked  on the side of the telephone.
2. Connect the mains adapter to the socket marked **DC 9V** on the back of the telephone and then to an electrical wall socket.
3. The display should flash the word **ENGLISH**. If not press and hold  for approximately 4 seconds.
4. Select the desired language using /. Press .
5. Select the desired contrast setting (2=normal) using /. Press .
6. Set the hour (00-23) using /. Press .
7. Set the minute using /. Press .
8. Set the day using /. Press .
9. Set the month using /. Press .
10. Ensure the correct dialling method is displayed (ie: TONE). Press .
11. Select the required ringer melody using /. Press .
12. Ensure the correct Recall time is displayed (ie: 100). Press .
13. Connect the telephone line cord to the socket marked  on the back of the telephone, and then to a network wall socket.
14. Lift the handset and listen for the dial tone.

To change any of the above settings, press and hold  for approximately 4 seconds and repeat steps **4. - 12.** above.

## **Batteries**

Four good quality AA alkaline batteries can be installed to protect the memory during prolonged power failure. When the batteries are running low  will be displayed.

1. Disconnect the telephone line cord.
2. On the underside of the telephone carefully remove the battery cover.
3. Insert the backup batteries ensuring correct battery polarity is observed.
4. Replace the battery cover.
5. Reconnect the telephone line cord.

## **Wall mounting**

The telephone can be wall mounted by using the included wall mount bracket. It can also be fitted to a standard wall plate without using screws in Australia.

1. Secure two screws, vertically positioned 83 mm apart.
2. The screws should locate into the two keyholes on the back of the telephone.
3. Remove the hanging peg (located by the hook switch) by pushing it upwards.
4. Rotate the hanging peg 180 degrees, and then replace it.

## **The display**

When the telephone is not in use the date and time, number of new and total number of calls stored in the Caller ID memory will be shown in the display.

The display will illuminate during ringing, accessing memory functions and dialling out.

## Making a call

### Normal Dialling

1. Lift the handset.
2. Dial the desired telephone number.

### Pre-Dialling

This allows you to enter and change a telephone number before it is dialled.

1. Enter the required telephone number. Mistakes can be erased by pressing .
2. You can now lift the handset, press  OR , the displayed telephone number will now be dialled.

*Please note!*

*During a conversation, you can switch from the handset to hands free mode at any time by pressing . Press  again to terminate the call.*

### Redial function

If the number dialled is engaged or you wish to redial the last number called simply lift the handset (or press ) and press .

### Volume control

The handset earpiece volume may be adjusted during a call using  / .

The audible response within the earpiece may be adjusted using   located on the side of the unit.

To adjust the speaker volume (hands free), use  located on the side of the telephone.

### Warning!

**Do NOT select the maximum handset volume unless you already having hearing difficulties.**



## Timer

Immediately after dialling a telephone number a call timer will be shown on the display. The timer is a simple way to help you keep track of how long the call lasts.

## Hands free function

1. Press . The speaker will be activated and the Hands free indicator light will illuminate.
2. Dial the required telephone number. The speaker volume can be adjusted using  located on the side of the telephone.
3. Speak towards the microphone located on the front edge of the telephone.
4. Press  to terminate the call.

*Please note!*

*During a conversation, you can switch from the hands free to handset mode at any time by picking up the handset. Replace the handset to terminate the call.*

*Please remember that in hands free speaker mode it is only possible for one person at a time to talk. The switch over between speaker and microphone is automatic and dependent on the sound level of the incoming call and the microphone respectively. It is therefore essential that there are no loud noises, e.g. music, in the immediate vicinity of the telephone, as this will disrupt the speaker function.*

## Ringer

The ringer volume can be adjusted using   .

## Warning tone

A warning tone can be selected using the switch located on the back of the unit, if the handset is then not replaced correctly an alarm will sound after 18 minutes.

## Using the Phone Book

The Phone Book will store 32 telephone numbers (22 digits max) and their associated names (16 characters max) with entries arranged alphabetically. A stored phone number can be dialled using fewer keystrokes than if dialled manually. If you subscribe to a Caller ID service, the name/number of the caller will be shown when you receive an incoming call (only for those numbers stored in the Phone Book or M1/M2 memories).

## Letters

Each number key has been allocated certain characters.

| Button  | Letters/symbols               |
|---------|-------------------------------|
| 1 ..... | [Space character] + & - / X 1 |
| 2 ..... | A B C Å Ä Æ æ å ä ß 2         |
| 3 ..... | D E F ë 3                     |
| 4 ..... | G H I ï 4                     |
| 5 ..... | J K L 5                       |
| 6 ..... | M N O Ñ ñ Ö ö 6               |
| 7 ..... | P Q R S 7                     |
| 8 ..... | T U V Ü ü 8                   |
| 9 ..... | W X Y Z 9                     |
| * ..... | ` @ ( ) * < >                 |
| 0 ..... | , . : ? = 0                   |
| # ..... | \$ _ % ! #                    |

## Storing names/numbers

1. Press .
2. Press .
3. Press  again.
4. Enter the telephone number to be stored (up to 22 digits). Press .
5. Enter the name (up to 16 characters). Press the corresponding number button one or more times for the first letter (see the table above).
6. Press .

Press  if you need to insert a pause in the telephone number.

## Dialling from the Phone Book

1. Press .
2. Scroll to the required memory location using  $\Delta/\nabla$ . To quick-search in the Phone Book press the corresponding number button one or more times for the first letter (refer to the table on the previous page).
3. Press  to dial the displayed number. If you do nothing the phone will return to standby mode.

*Please note!*

*During a conversation, you can switch from the handset to hands free mode at any time by pressing . Press  again to terminate the call.*

## Changing phone numbers/names

1. Press .
2. Scroll to the required memory location using  $\Delta/\nabla$ .
3. Press and hold  until **EDIT ?** is displayed. Press .
4. Changes to the displayed telephone number can be made using  and  $\Delta/\nabla$ . Press .
5. Changes to the displayed name can be made using  and  $\Delta/\nabla$ .
6. Press  to confirm the changes.

## Deleting a phone book entry

1. Press .
2. Scroll to the required memory location using  $\Delta/\nabla$ .
3. Press . **DELETE?** will be displayed.
4. Press and hold  until the displayed telephone number disappears.

## Deleting all entries in the Phone Book

1. Press .
2. Scroll to the required memory location using  $\Delta/\nabla$ .
3. Press and hold  until the display shows **DELETE ALL ?**
4. Press and hold  until the displayed telephone number disappears.

## Memory

The telephone also has 2 one-touch and 10 two-touch memories for frequently dialled telephone numbers.

When a number is stored into memory you only press one or two buttons dependent on location to make a call.

The one-touch memories are M1-M2, the two-touch memories are accessed using the telephone keypad digits 0-9.

### Storing One-touch Memories

1. Press  .
2. Press  .
3. Enter the telephone number to be stored (up to 22 digits). Press  .
4. Enter the name (up to 16 characters). Press the corresponding number button one or more times for the first letter (see the table for the Phone Book). Press  .
5. Press either M1-M2 to store the number.

### Dialling using One-touch Memories

1. Lift the handset (or press  ) and wait for a dialling tone.
2. Press either M1-M2, the stored telephone number will now be dialled.

### Storing Two-touch Memories

1. Press  .
2. Enter the telephone number to be stored (up to 22 digits). Press  .
3. Enter the name (up to 16 characters). Press the corresponding number button one or more times for the first letter (see the table for the Phone Book). Press  .
4. Press either **0-9** to store the number.

### Dialling using Two-touch Memories

1. Lift the handset (or press  ) and wait for a dialling tone.
2. Press  .
3. Select a memory location by pressing the relevant keypad digit **0-9**.

Press  if you need to insert a pause in the telephone number.

## Explanation of Caller ID

Caller ID allows you to see who is calling before you answer a call and to see who has called in your absence. If the number is stored in the Phone Book, the callers name will be shown instead. Received calls are stored chronologically with the sequential number shown in the top right hand side of the display.

When the Caller ID log is full, the oldest number will be deleted automatically as the new call is logged. New calls are indicated by text in the display and flashing of the red ring indicator light.

*Please note!*

*In order for numbers to be shown, the Caller ID service must be provided by your network operator and a current subscription in place. Contact you operator for more information.*

## Retrieving and dialling CID numbers

1. Press  to select caller-id mode.
2. Press either  or  to review the numbers stored in the Caller ID memory.
3. To dial a displayed telephone number either press  OR , the displayed telephone number will now be dialled. If you do nothing the phone will return to standby mode.

*Please note!*

*During a conversation, you can switch from the handset to hands free mode at any time by pressing . Press  again to terminate the call.*

## Messages

Besides showing telephone numbers, the display can show a number of text messages or symbols:

### OUT OF AREA

It is an International call or a call from a PBX (no information received).

### PRIVATE

Information on the number is blocked. The call could also be from a PBX.



New number not previously recorded or logged.



Several calls have been received from the same caller.

## Deleting Numbers

1. Scroll to the telephone number you wish to erase using  $\Delta/\nabla$ .
2. Press  $\checkmark$ : **DELETE ?** will be displayed, alternatively press and hold  $\checkmark$  until the display shows **DELETE ALL ?**
3. Press and hold  $\checkmark$  until the number disappears.

## Transferring Numbers to the Phone Book

1. Scroll to the telephone number you wish to copy using  $\Delta/\nabla$ .
2. Press  $\rightarrow$ .
3. Press  $\rightarrow$  again.
4. Name can later be added according to the chapter Changing phone numbers/names on page 9.

## Troubleshooting

Check that the telephone cord is undamaged and properly plugged in. Disconnect any additional equipment, extension cords and other telephones. If the problem is resolved, the fault is with the other equipment. Test the equipment on a known working line. If the product works, then the fault is probably with the line. Please inform your local telephone company.

## No number shown in display when ringing

- In order for this feature to function, you must subscribe to the Caller Identification service from your network provider.
- If a text message is shown on the display, the call may be an international call (no data received), or from a private or withheld number.
- It may not be possible to receive Caller ID information if the phone operates in a PBX system.

If the telephone still does not work, contact Doro or the place of purchase. Don't forget the receipt or copy of the invoice will be required for guarantee purposes.

## UK

If you cannot resolve the fault using the faultfinder section, technical support is available by email on [tech@doro-uk.com](mailto:tech@doro-uk.com) or via a **premium rate telephone number: 0905 895 0854**, calls cost **50 pence per minute** (prices correct at the time of publication). Further contact details are available on our website: [www.doro-uk.com](http://www.doro-uk.com).

You can also contact us in writing: Customer Services, Doro UK Ltd, 1 High Street, Chalfont St Peter, Buckinghamshire, SL9 9QE (regarding any Spares or Technical query).

## Guarantee

This product is guaranteed for a period of 12 months from the date of purchase. Proof of purchase is required for any service or support required during the guarantee period.

This guarantee shall not apply to a fault caused by an accident or a similar incident or damage, liquid ingress, negligence, abnormal usage, not reasonably maintained or any other circumstances on the purchaser's part. Furthermore, this guarantee shall not apply to a fault caused by a thunderstorm or any other voltage fluctuations.

This guarantee does not in any way affect your statutory rights. (As a matter of precaution, we recommend disconnecting the telephone during a thunderstorm.

## Declaration of conformity

Doro hereby declares that the product Doro HearEasy 313C conforms to the essential requirements and other relevant regulations contained in the Directives 1999/5/EC and 2002/95/EC. A copy of the manufacturer's declaration is available at [www.doro.com/dofc](http://www.doro.com/dofc)

## Australia and New Zealand

Products permitted for connection to the telephone network are marked with  in Australia and  **TELEPERMIT** in New Zealand. These marks indicate the products comply with the regulations and can be used without concern in the country of purchase.

If you believe this product is malfunctioning, please refer to the relevant section and/or consult the troubleshooting guide in this manual to ensure that you have followed the instructions carefully. As an alternative you can visit our web site for FAQ's or send an e-mail for a prompt reply.

## Guarantee

This product is guaranteed for a period of 12 months from the date of purchase.

Should you experience difficulties with the product, please contact us for assistance. If the product is then found to be faulty you will be asked to return it directly to us with a copy of the purchase receipt. This guarantee shall not apply to a fault caused by an accident or a similar incident or damage, liquid ingress negligence, abnormal usage, not reasonably maintained or any other circumstances on the purchaser's part. Furthermore, this guarantee shall not apply to a fault caused by a thunderstorm or lightning, excessive or any other voltage fluctuations or faults on the telephone line. (As a matter of precaution, we recommend disconnecting the telephone during a thunderstorm).

This guarantee does not affect your statutory rights.

AUSTRALIA  
DORO Australia Pty Ltd  
PO Box 6760  
Baulkham Hills BC NSW 2153  
Australia

Consumer Support  
Ph: Ph: 1300 885 023  
Fax: (02) 8853-8489  
Email: [support@doro.com.au](mailto:support@doro.com.au)  
Web site: [www.doro.com.au](http://www.doro.com.au)

NEW ZEALAND  
Atlas Gentech (NZ) Limited  
Private Bag 14927  
Panmure  
Auckland  
New Zealand  
Consumer Support  
Ph: 0900-500-25 (Toll Call)  
Fax: (09) 574-2722  
Email: [support@atlasgentech.co.nz](mailto:support@atlasgentech.co.nz)

## CND PRODUCTS

If a charge for local calls is unacceptable, the "DIAL" button should NOT be used for local calls. Only the 7 digits of the local number should be dialled from your telephone. DO NOT dial the area code digit or the "0" prefix.



## Set up for New Zealand CID operation

1. Set recall time to 600 ms (page 4, Connection/Basic setting).

The unit is now set up to insert 0/00 when using the dial back feature from the CID log in accordance with Telecom NZ requirements.

If a charge for local calls is unacceptable the dial back feature should not be used, refer to page 16.

## Recall Time (Australia and New Zealand only)

Access to additional network services such as “Call Waiting” can be gained by using the recall button **R**. Example: when the call waiting tones are heard, press **R**, listen for the dial tone, then press **2**. Please note that some networks require only the **R** button to be pressed, contact your network operator for more services information.

If this product is connected to a business PBX system, press the recall button **R** followed by the extension number to transfer a call.

The standard setting is 100 ms.

## REN (RN for New Zealand)

The REN (Ringer Equivalence Number) or (RN) is of significance only if you wish to connect more than 1 telephone to your telephone line. A standard telephone line has a maximum REN capacity of 3 (RN of 5).

It is possible to connect 3 devices with a REN of 1 (RN of 1) with no degradation to the product’s performance. Exceeding this limit may cause the volume of the ringer in any phone to decrease or not ring at all.

## ALL PRODUCTS

The grant of a Telepermit for any item of terminal equipment indicates only that Telecom has accepted that the item complies with the minimum conditions for connection to its network. It indicates no endorsement of the product by Telecom, nor does it provide any sort of warranty.

Above all, it provides no assurance that any item will work correctly in all respects with another item of Telepermitted equipment of a different make or model, nor does it imply that any product is compatible with all of Telecom’s network services.

This equipment shall not be set to make automatic calls to the Telecom “111” Emergency Service.

This equipment may not provide for the effective hand-over of a call to another device connected to the same line.

This equipment should not be used under any circumstances that may constitute a nuisance to other Telecom Customers.

## Raccordement/Réglages de base

1. Reliez le cordon spiralé au combiné et au connecteur du téléphone marqué .
2. Reliez le bloc d'alimentation à la prise du téléphone marquée **9V 200mA** et à la prise de courant.
3. **ENGLISH/FRANCAIS** clignote sur l'afficheur. Sinon, appuyez pendant environ 4 secondes sur la touche .
4. Atteignez la langue désirée avec les touches /. Appuyez sur .
5. Atteignez le contraste désiré (2=normal) avec les touches /. Appuyez sur .
6. Atteignez l'heure désirée (00 à 23 ) avec les touches /. Appuyez sur .
7. Atteignez la minute désirée avec les touches /. Appuyez sur .
8. Atteignez le jour désiré avec les touches /. Appuyez sur .
9. Atteignez le mois désiré avec les touches /. Appuyez sur .
10. Assurez-vous que l'écran affiche la méthode correcte de numérotation (=FV). Appuyez sur la touche .
11. Choisissez la mélodie de sonnerie à l'aide des touches /. Appuyez sur .
12. Réglage de synchronisation de la touche R (TOUCHER) : sélectionnez 300. Appuyez sur la touche .
13. Reliez le câble téléphonique fourni à la prise téléphonique et au connecteur du téléphone marqué .
14. Prenez le combiné : vous devez entendre la tonalité.

Si vous souhaitez changer les réglages ci-dessus, vous pourrez toujours le faire ultérieurement, appuyez pendant environ 4 secondes sur la touche  et répétez les étapes **4.** à **12.** mentionnées ci-dessus.

## Piles

Pour que la présentation du numéro, les mémoires etc. puissent fonctionner en cas de coupure de courant, l'appareil a besoin de quatre piles AA de 1,5V.

Le symbole  s'allume lorsque les piles doivent être changées.

N'utilisez que des piles de qualité.

1. Débranchez le câble du téléphone et retirez la trappe.
2. Insérez les piles en observant les marques de polarité (+ et -).
3. Remettez la trappe des piles en place.

## Position murale

1. Installez le support mural en l'insérant sous le téléphone et faites le glisser vers le haut.
2. Montez deux vis espacées verticalement de 83 mm d'entre-axe.
3. Encastrer les têtes des deux vis dans les trous correspondants et faites-le glisser le vers le bas pour le mettre en place.
4. Retirez la languette de support du combiné située à côté de la pédale de raccroché en la tirant vers le haut.
5. Tournez la languette de support du combiné de 180 degrés et remettez-la en place.

## L'afficheur

En veille, la date et l'heure sont affichées ainsi que le nombre total de numéros de téléphone enregistrés dans le JAP (journal des appelants).

## Appeler

### Appel normal

1. Prenez le combiné.
2. Composez le numéro désiré.

### Appeler en utilisant la pré-numérotation

La pré-numérotation s'effectue avec le combiné raccroché. Son intérêt est de pouvoir corriger le numéro.

1. Composez le numéro de votre correspondant. En cas d'erreur, effacez avec la touche .
2. Prenez le combiné OU appuyez sur  OU appuyez sur , pour appeler votre correspondant.

En cours de conversation vous pouvez alterner entre les modes combiné et mains-libres.

## Touche Bis

Lorsque la ligne de votre correspondant est occupée ou si vous désirez rappeler le dernier numéro composé, prenez le combiné (ou appuyez sur ) et appuyez sur la touche Bis .

## Réglage du volume

Utilisez la touche  /  pour ajuster le volume d'écoute du combiné en cours de conversation.

La réponse en fréquence du combiné peut-être réglée à l'aide du bouton  (situé sur le côté).

Utilisez le bouton  situé sur le côté du téléphone pour régler le volume du haut-parleur.

## Attention

**Le volume du combiné peut être réglé sur un niveau très fort. Ce réglage est destiné uniquement aux personnes ayant des difficultés d'audition.**

## Chronométrage des appels

Lorsque la communication est établie, un chronomètre s'affiche. Ce chronomètre vous permet de contrôler la durée des appels.

## Fonction Mains-libres

1. Appuyez sur . Le haut-parleur est activé et la LED s'allume.
2. Composez le numéro de téléphone. Réglez éventuellement le volume à l'aide du bouton  situé sur le côté du téléphone.
3. Parlez face au téléphone.
4. Appuyez sur  pour mettre fin à la communication.

En cours de conversation vous pouvez alterner entre les modes combiné et mains-libres.

### Remarque !

*Notez qu'en position mains-libres les deux correspondants ne peuvent pas parler simultanément, mais uniquement un à la fois. L'alternance entre celui qui parle et celui qui écoute se fait automatiquement, et elle est gérée par le niveau du son de la ligne téléphonique (votre correspondant) et celui du micro (votre discours). C'est pourquoi il est important qu'il n'y ait pas trop de bruit dans l'entourage du téléphone, comme par exemple de la musique à haut volume.*

## Sonnerie

Le volume de sonnerie peut être réglé sur fort ou faible à l'aide du curseur    .

## Bip d'avertissement

Le bip d'avertissement peut être activé si quelqu'un ne raccroche pas le combiné correctement. Ce bip s'active au bout de 18 minutes sauf si un appel est en cours.

## Utilisation du répertoire

Le répertoire permet d'enregistrer les noms et numéros de téléphone. Il est plus rapide d'appeler un numéro en mémoire que de le composer manuellement. Si vous êtes abonné à la présentation du numéro, le nom/numéro du correspondant s'affiche à la réception d'un l'appel provenant d'un numéro enregistré dans le répertoire ou en mémoire).

Le répertoire enregistre 32 jeux de noms et numéros de téléphone. Le répertoire est présenté par ordre alphabétique. Les noms ont 16 caractères maximum et les numéros de téléphone jusqu'à 22 chiffres.

## Lettres

Vous pouvez saisir les noms dans votre répertoire grâce aux touches numériques du téléphone y compris certains caractères spéciaux.

| Touche  | Lettres/symboles      |
|---------|-----------------------|
| 1 ..... | [Espace] + & - / X 1  |
| 2 ..... | A B C Ä Å Æ æ å ä ß 2 |
| 3 ..... | D E F ë 3             |
| 4 ..... | G H I ï 4             |
| 5 ..... | J K L 5               |
| 6 ..... | M N O Ñ ñ Ö ö 6       |
| 7 ..... | P Q R S 7             |
| 8 ..... | T U V Ü ü 8           |
| 9 ..... | W X Y Z 9             |
| * ..... | ` @ ( ) * < >         |
| 0 ..... | , . : ? = 0           |
| # ..... | \$ _ % ! #            |

## Enregistrer les noms et numéros de téléphone

1. Appuyez sur .
2. Appuyez sur .
3. Appuyez à nouveau sur .
4. Composez le numéro de téléphone souhaité (22 chiffres maximum). Appuyez sur .
5. Entrez le nom. Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche numérotée correspondant à la première lettre (voir le tableau ci-dessus). Appuyez sur .

Insérez une pause en appuyant sur .

## Appeler un numéro du répertoire

1. Appuyez sur .
2. Faites défiler les noms/numéros avec les touches /. Vous pouvez aussi faire une recherche rapide en appuyant une ou plusieurs fois sur la touche numérotée correspondant à la première lettre du nom recherché (voir le tableau de la page précédente).
3. Appuyez sur  pour appeler le numéro ou attendez pour repasser en veille.

En cours de conversation vous pouvez alterner entre les modes combiné et mains-libres.

## Modifier les noms/numéros de téléphone

1. Appuyez sur .
2. Atteignez le numéro/nom désiré comme indiqué ci-dessus.
3. Appuyez sur  jusqu'à ce que **EDITER ?** s'affiche. Appuyez sur .
4. Corrigez/changez le numéro avec les touches  et /. Appuyez sur .
5. Corrigez/changez le nom. Appuyez sur .

## Effacer un correspondant du répertoire

1. Appuyez sur .
2. Atteignez le numéro/nom désiré comme indiqué ci-dessus.
3. Appuyez sur  **EFFACER ?** s'affiche.
4. Appuyez sur  jusqu'à ce que le numéro s'efface.

## Effacer la totalité du répertoire

1. Appuyez sur .
2. Atteignez n'importe quel numéro/nom comme indiqué ci-dessus.
3. Appuyez sur  jusqu'à ce que **TOUT EFFACER ?** s'affiche.
4. Appuyez sur  jusqu'à ce que le contenu du répertoire s'efface.

## Mémoires

Le téléphone est doté de 2 touches de mémoire directe et 10 touches de mémoire abrégée pour les numéros que vous appelez le plus souvent. Une fois un numéro de téléphone enregistré, vous le composez en pressant simplement une ou deux touches. Les touches de mémoire directe sont M1 et M2 ; vous enregistrez les touches de mémoire abrégée avec les touches 0-9 du téléphone.

### Enregistrer des numéros en mémoire directe

1. Appuyez sur .
2. Appuyez sur .
3. Composez le numéro de téléphone souhaité (22 chiffres maximum). Appuyez sur .
4. Entrez le nom. Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche numérotée correspondant à la première lettre (voir le tableau du répertoire). Appuyez sur .
5. Sélectionnez M1 ou M2 en appuyant sur la touche correspondante.

### Composer un numéro en mémoire directe.

1. Prenez le combiné (ou appuyez sur ) et attendez la tonalité.
2. Sélectionnez M1 ou M2 en appuyant sur la touche correspondante.

### Enregistrement d'un numéro en mémoire abrégée

1. Appuyez sur .
2. Composez le numéro de téléphone souhaité (22 chiffres maximum). Appuyez sur .
3. Entrez le nom. Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche numérotée correspondant à la première lettre (voir le tableau du répertoire). Appuyez sur .
4. Sélectionnez une plage de mémoire en appuyant sur une des touches 0-9 du clavier.

### Composer un numéro enregistré en mémoire abrégée

1. Prenez le combiné (ou appuyez sur ) et attendez la tonalité.
2. Appuyez sur  .
3. Sélectionnez le numéro en appuyant sur la touche numérotée correspondante **0-9**.

*Insérez une pause en appuyant sur .*

*En cas de changement de numéro, remplacez l'ancien par le nouveau.*



## Que signifie 'Présentation du numéro/nom' ?

Présentation du numéro/nom vous permet de voir qui vous appelle avant de répondre ou qui a appelé en votre absence. Si le nom/numéro du correspondant est déjà dans votre répertoire, et que vous n'êtes pas abonné à un service de présentation du nom, son nom est affiché. Les appels entrants sont enregistrés et affichés par ordre chronologique. L'ordre est affiché en bas à gauche. Quand le journal atteint sa capacité maximum de 32 positions, les numéros les plus anciens sont effacés automatiquement au fur et à mesure des nouveaux appels. En veille, les nouveaux appels sont signalés par un message et le clignotement du témoin rouge.

*Remarque !*

*Pour que la présentation du numéro/nom fonctionne, vous devez vous abonner à ce service auprès de votre opérateur.*

## Consulter et appeler à partir du journal des appelants (JAP)

1. Appuyez sur .
2. Appuyez sur  et  pour faire défiler les numéros enregistrés.
3. Appuyez sur  ou  pour rappeler le numéro choisi ou attendez pour repasser en veille.

En cours de conversation vous pouvez alterner entre les modes combiné et mains-libres.

## Messages

En plus des numéros de téléphone, l'afficheur indique :

### **HORS ZONE**

S'affiche lorsque vous recevez un appel international ou un appel provenant d'un PABX.

### **PRIVE**

S'affiche lorsque l'appel provient d'un numéro masqué ou d'un PABX.



Numéro inconnu.



(double enveloppe) Vous avez reçu plusieurs appels de cette même personne.

## Effacer les numéros

1. Atteignez l'entrée désirée à l'aide des touches /.
2. Appuyez sur . **EFFACER ?** s'affiche, ou appuyez sur  jusqu'à ce que **TOUT EFFACER ?** s'affiche
3. Appuyez sur  jusqu'à ce que le numéro s'efface.

## Transférer les numéros dans le répertoire

1. Atteignez l'entrée voulue comme décrit précédemment.
2. Appuyez sur .
3. Appuyez à nouveau sur . La méthode d'enregistrement des noms est identique à celle utilisée pour le répertoire (voir page 6).

## En cas de pannes

Vérifiez que le câble téléphonique soit en bon état et qu'il soit branché correctement. Débranchez tout autre matériel, rallonges et téléphones. Si l'appareil fonctionne alors normalement, la panne est causée par le matériel additionnel.

Testez le matériel sur une autre ligne. S'il fonctionne, cela signifie que votre propre raccordement téléphonique est défectueux. Signalez la panne à votre opérateur.

## Pas de présentation du numéro/nom à la réception d'un appel

- Pour que la présentation du numéro/nom fonctionne, vous devez vous abonner à ce service auprès de votre opérateur.
- Si un message s'affiche, il peut s'agir d'un appel international (pas d'informations disponibles), ou provenant d'un numéro masqué ou hors annuaire.
- Il est possible que la présentation du numéro ne fonctionne pas si le téléphone est derrière un PABX.

Si le téléphone ne fonctionne toujours pas, contactez votre revendeur. N'oubliez pas de vous munir de la facture de votre appareil.

## **Garantie et S.A.V.**

Cet appareil est garanti **deux ans à partir de sa date d'achat**, la facture faisant foi. La réparation dans le cadre de cette garantie sera effectuée gratuitement.

La garantie est valable pour un usage normal de l'appareil tel qu'il est défini dans la notice d'utilisation.

Les fournitures utilisées avec l'appareil ne sont pas couvertes par la garantie.

Sont exclues de cette garantie les détériorations dues à une cause étrangère à l'appareil.

Les dommages dûs à des manipulations ou à un emploi non conformes, à un montage ou entreposage dans de mauvaises conditions, à un branchement ou une installation non conformes ne sont pas pris en charge par la garantie.

Par ailleurs, la garantie ne s'appliquera pas si l'appareil a été endommagé à la suite d'un choc ou d'une chute, d'une fausse manoeuvre, d'un branchement non conforme aux instructions mentionnées dans la notice ou aux prescriptions de l'ART (Autorité de Régulation des Télécommunications), de l'effet de la foudre, de surtensions électriques ou électrostatiques, d'une protection insuffisante contre l'humidité, la chaleur ou le gel.

En cas de panne, adressez-vous au S.A.V. de votre revendeur ou installateur.

## **Pour la France**

En tout état de cause, la garantie légale pour vices cachés s'appliquera conformément aux articles 1641 et suivants du Code Civil.

Si vous avez des soucis d'utilisation, contactez notre Service d'Assistance Téléphonique au 08 92 68 90 18 ( N° Audiotel - 0,34€/min.).

## **Déclaration de conformité**

Doro certifie que cet appareil Doro 313C est compatible avec l'essentiel des spécifications requises et autres points de la directive 1999/5/EC. Une copie de la déclaration de conformité est disponible à l'adresse suivante:

[www.doro.com/dofc](http://www.doro.com/dofc)

## Podłączanie/ustawienia podstawowe

1. Zainstaluj baterie zwracając szczególną uwagę na ich biegunowość (opis instalacji na następnej stronie).
2. Podłącz przewód spiralny do słuchawki i do gniazdka oznaczonego , które znajduje się na lewym boku telefonu. Umieść słuchawkę we właściwym miejscu.
3. Podłącz przewód zasilacza do gniazda zasilania znajdującego się z tyłu urządzenia **DC 9V** i podłącz zasilacz do gniazda sieci energetycznej.
4. Na wyświetlaczu miga napis **ENGLISH/POLSKI**. Jeżeli nie, naciśnij  i przytrzymaj przez około 4 sekundy.
5. Za pomocą przycisków / wybierz odpowiedni język. Naciśnij .
6. Za pomocą przycisków / wybierz odpowiednie ustawienie kontrastu (2=ustawienie standardowe). Naciśnij .
7. Za pomocą przycisków / wybierz odpowiednią godzinę (00-23). Naciśnij .
8. Za pomocą przycisków / wybierz odpowiednią minutę. Naciśnij .
9. Za pomocą przycisków / wybierz odpowiedni dzień. Naciśnij .
10. Za pomocą przycisków / wybierz odpowiedni miesiąc. Naciśnij .
11. Upewnij się, że wyświetlacz pokazuje właściwy system wybierania numerów (=TONOWE). Naciśnij .
12. Wybierz odpowiednią melodię dzwonka przy pomocy /. Naciśnij .
13. Upewnij się, że wyświetlacz pokazuje właściwy czas Recall/Flash (=100). Naciśnij .
14. Podłącz przewód telefoniczny do gniazdka sieci telefonicznej oraz do gniazdka telefonu oznaczonego symbolem  znajdującego się z tyłu aparatu.
15. Podnieś słuchawkę i sprawdź, czy słychać ciągły sygnał wybierania.

Jeśli zaistnieje konieczność zmiany powyższych ustawień w późniejszym czasie, naciśnij  i przytrzymaj przez około 4 sekundy, a następnie wykonaj czynności **4. - 13.**

### *Uwaga!*

*Całkowite odłączenie urządzenia od sieci energetycznej następuje po wyjęciu zasilacza z gniazda zasilającego. Gniazdo zasilające powinno znajdować się w pobliżu urządzenia.*

## **Baterie**

Aby zapewnić prawidłową pracę urządzenia podczas zaniku zasilania energetycznego, wymagana jest instalacja baterii 1,5V AA.

Gdy baterie będą bliskie wyczerpania, pojawi się symbol .

Należy używać wyłącznie baterii wysokiej jakości.

1. Odłącz przewód telefoniczny i zdejmij osłonę baterii.
2. Włóż baterie, zachowując właściwą biegunowość.
3. Ponownie załóż osłonę baterii.

## **Montaż na ścianie**

1. Wkręć dwa wkręty ułożone jeden nad drugim w odległości 83 mm.
2. Zamontuj na spodzie aparatu uchwyt służący do wieszania na ścianie. Uchwyt należy wsunąć w prowadnice znajdujące się na spodzie aparatu i przesunąć.
3. Umieść telefon nad wkrętami i wsuń go w dół na właściwe miejsce.
4. Wyjmij wieszak (w górnej części miejsca na słuchawkę), pchając go ku górze.
5. Obróć wieszak o 180 stopni, po czym ponownie go załóż.

## **Wyświetlacz**

W trybie gotowości na wyświetlaczu widoczna jest data i godzina, a także liczba nowych numerów telefonicznych i całkowita liczba numerów zapisanych w pamięci identyfikacji abonenta dzwoniącego.

## Nawiązywanie połączenia

### Normalne wybieranie

1. Podnieś słuchawkę.
2. Wprowadź numer.

### Wybieranie numeru za pomocą funkcji Predial umożliwiającej modyfikację numeru

Przed wybraniem numeru telefonu można go zmienić.

1. Wprowadź numer. Przycisk  umożliwia poprawianie błędów.
2. Podnieś słuchawkę lub naciśnij  lub naciśnij przycisk , co spowoduje wybranie numeru.

W razie potrzeby podczas rozmowy można przełączać się między słuchawką a głośnikiem, używając przycisku .

### Funkcja ponownego wybierania

Jeśli wybrany numer jest zajęty albo zachodzi potrzeba ponownego wybrania tego samego numeru, podnieś słuchawkę (lub naciśnij ) , a następnie naciśnij przycisk ponownego wybierania .

### Regulacja głośności

Podczas rozmowy za pomocą  /  można regulować głośność w głośniku słuchawki.

Regulacja barwy dźwięku słuchawki może zostać przeprowadzona za pomocą   (na bocznej ścianie urządzenia).

Do ustawiania głośności głośnika służy regulator  (z prawej strony telefonu).

### Ostrzeżenie!

**Istnieje możliwość ustawienia bardzo wysokiego poziomu głośności słuchawki. W przypadku ustawienia wysokich poziomów głośności, urządzenie może być używane wyłącznie przez osoby niedosłyszające.**

## Czas połączenia

Niezwłocznie po rozpoczęciu rozmowy na wyświetlaczu pojawia się informacja o czasie trwania połączenia. Funkcja ta ułatwia kontrolowanie czasu trwania połączeń w sposób przybliżony.

## Tryb głośnomówiący

1. Naciśnij . Głośnik zostanie włączony, a kontrolka LED na przycisku zaświeci się.
2. Wybierz numer telefoniczny. Do ustawiania głośności głośnika służy regulator głośności  (z boku telefonu).
3. Mówić należy w kierunku mikrofonu umieszczonego na przedniej krawędzi aparatu.
4. Naciśnij , aby zakończyć rozmowę.

W razie potrzeby podczas rozmowy można przełączać się między słuchawką a głośnikiem, używając przycisku .

*Uwaga!*

*Należy pamiętać, że gdy aktywny jest głośnik, mówić może tylko jedna osoba naraz. Przełączanie między głośnikiem a mikrofonem przebiega automatycznie, w zależności od poziomu dźwięku po stronie rozmówcy i przy mikrofonie. Dlatego w pobliżu telefonu nie powinny znajdować się żadne źródła głośnych dźwięków, np. muzyki, które mogłyby zakłócać działanie układu przełączającego.*

## Sygnał dzwonka

Dzwonek może działać w trybie głośnym lub cichym – wyboru dokonuje się przełącznikiem    , przełącznik znajduje się na spodzie części bazowej.

## Tonu ostrzegawczego

Istnieje możliwość włączenia funkcji tonu ostrzegawczego, który będzie aktywowany w przypadku, gdy użytkownik zapomni odłożyć słuchawkę na aparat / zakończyć połączenie.

Wylłącznik znajduje się z tyłu urządzenia. Ton ostrzegawczy będzie słyszalny po ok. 18 minutach.

## Korzystanie z książki telefonicznej

W książce telefonicznej można zapisywać nazwiska (nazwy) i numery telefoniczne. Zapisany numer można wybrać, naciskając mniej przycisków, niż w przypadku wybierania ręcznego. Uaktywnienie funkcji identyfikacji abonenta dzwoniącego powoduje wyświetlanie nazwy/numeru po odebraniu połączenia przychodzącego (dla numerów zapisanych w książce telefonicznej lub w pamięci).

W książce telefonicznej można zapisać 32 zestawy nazwisk (nazw) i numerów telefonicznych. Pozycje w książce telefonicznej są uporządkowane alfabetycznie. Każda nazwa może mieć maksymalnie 16 znaków długości, natomiast numer telefoniczny może składać się maksymalnie z 22 cyfr.

## Litery

Do każdego przycisku z cyfrą przypisane są określone litery.

| Przycisk | Litery/symbole            |
|----------|---------------------------|
| 1 .....  | [znak spacji] + & - / X 1 |
| 2 .....  | A B C Å Ä Æ æ å ä ß 2     |
| 3 .....  | D E F ë 3                 |
| 4 .....  | G H I ï 4                 |
| 5 .....  | J K L 5                   |
| 6 .....  | M N O Ñ ñ Ö ö 6           |
| 7 .....  | P Q R S 7                 |
| 8 .....  | T U V Ü ü 8               |
| 9 .....  | W X Y Z 9                 |
| * .....  | ` @ ( ) * < >             |
| 0 .....  | , . : ? = 0               |
| # .....  | \$ _ % ! #                |

## Zapisywanie numerów/nazw

1. Naciśnij przycisk .
2. Naciśnij przycisk .
3. Ponownie naciśnij .
4. Wprowadź numer telefoniczny przeznaczony do zapamiętania (maksymalnie 22 cyfry). Naciśnij przycisk .
5. Wprowadź nazwę. Aby wprowadzić pierwszą literę, naciśnij przycisk z odpowiednią cyfrą jeden raz lub więcej (zgodnie z opisem w powyższej tabeli). Naciśnij przycisk .

*Aby wprowadzić przerwę w numerze telefonicznym, naciśnij przycisk .*



## Wybieranie numerów z książki telefonicznej

1. Naciśnij przycisk .
2. Za pomocą przycisku / wybierz odpowiednią pozycję. Możliwe jest także szybkie wyszukiwanie w książce telefonicznej przez jedno- lub kilkakrotne naciśnięcie przycisku z cyfrą odpowiadającą pierwszej literze (opis zawiera tabela na poprzedniej stronie).
3. Naciśnij , aby wybrać numer, albo poczekaj na powrót do trybu gotowości.

W razie potrzeby podczas rozmowy można przełączać się między słuchawką a głośnikiem, używając przycisku .

## Zmiana numerów/nazw

1. Naciśnij przycisk .
2. Przewiń listę do żądanej pozycji w sposób opisany powyżej.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się napis **EDYCJA ?**. Naciśnij przycisk .
4. Za pomocą przycisków cyfrowych oraz / zmodyfikuj/zmień numer. Naciśnij .
5. Zmodyfikuj/zmień nazwę. Naciśnij przycisk .

## Usuwanie wybranego wpisu z książki telefonicznej

1. Naciśnij przycisk .
2. Przewiń listę do żądanej pozycji w sposób opisany powyżej.
3. Naciśnij przycisk : Na wyświetlaczu pojawi się pytanie **USUNĄĆ ?**.
4. Naciśnij i przytrzymaj <sup>OK</sup>, aż numer zniknie.

## Usuwanie wszystkich pozycji z książki telefonicznej

1. Naciśnij przycisk .
2. Przewiń listę do dowolnej pozycji w sposób opisany powyżej.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk <sup>OK</sup>, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się **USUNAC CALOSC ?**.
4. Naciśnij i przytrzymaj <sup>OK</sup>, aż numer zniknie.

## Pamięć

Telefon wyposażony jest w pamięć najczęściej używanych numerów, w której mieszczą się 2 numery wybierane naciśnięciem jednego przycisku i 10 numerów wybieranych naciśnięciem dwóch przycisków.

Aby wybrać numer przechowywany w pamięci, wystarczy nacisnąć jeden albo dwa przyciski, w zależności od pozycji, pod którą zapisany jest numer. Pozycje pamięci wybierania jednym przyciskiem oznaczone są symbolami M1-M2, natomiast pozycje wybierania dwoma przyciskami obsługiwane są przy użyciu klawiszy funkcyjnych oraz klawiszy z cyframi od 0 do 9.

### Zapamiętywanie numerów wybieranych jednym przyciskiem

1. Naciśnij przycisk .
2. Naciśnij przycisk .
3. Wprowadź numer telefoniczny przeznaczony do zapamiętania (maksymalnie 22 cyfry). Naciśnij przycisk .
4. Wprowadź nazwę. Aby wprowadzić pierwszą literę, naciśnij przycisk z odpowiednią cyfrą jeden raz lub więcej (zgodnie z opisem dotyczącym książki telefonicznej). Naciśnij przycisk .
5. Wybierz pamięć M1-M2, naciskając odpowiedni przycisk.

### Wybieranie jednym przyciskiem

1. Podnieś słuchawkę (lub naciśnij ) i poczekaj na sygnał wybierania.
2. Wybierz pamięć M1-M2, naciskając odpowiedni przycisk.

### Zapisywanie pozycji szybkiego wybierania w pamięci

1. Naciśnij przycisk .
2. Wprowadź numer telefoniczny przeznaczony do zapamiętania (maksymalnie 22 cyfry). Naciśnij przycisk .
3. Wprowadź nazwę. Aby wprowadzić pierwszą literę, naciśnij przycisk z odpowiednią cyfrą jeden raz lub więcej (zgodnie z opisem dotyczącym książki telefonicznej). Naciśnij przycisk .
4. Wybierz pozycję, pod którą ma być zapamiętany numer, naciskając jeden z przycisków **0-9**.

### Wybieranie numeru za pomocą szybkiego wybierania

1. Podnieś słuchawkę (lub naciśnij ) i poczekaj na sygnał wybierania.
2. Naciśnij  **0**.
3. Wybierz numer, naciskając odpowiedni przycisk **0-9**.

## Wyjaśnienie działania funkcji

Funkcja identyfikacji abonenta dzwoniącego umożliwia sprawdzenie, kto dzwoni, przed odebraniem telefonu, a także uzyskanie informacji o tym, kto dzwonił pod nieobecność użytkownika. Jeżeli numer odebranego połączenia jest zapisany w książce telefonicznej, to na wyświetlaczu zamiast tego numeru pojawi się nazwa. Numery, spod których dzwoniło, są zapisywane w kolejności chronologicznej. W górnej prawej części wyświetlacza widoczny jest numer kolejny.

Gdy rejestr jest całkowicie wypełniony, zarejestrowanie nowego połączenia powoduje automatyczne skasowanie najstarszego numeru. W trybie gotowości nowe połączenia przychodzące są sygnalizowane pulsowaniem czerwonego wskaźnika. Liczba nowych numerów wyświetlana jest na pozycji NOW na wyświetlaczu.

### Uwaga!

*Aby funkcja identyfikacji numeru działała, konieczne jest zamówienie tej usługi u operatora sieci telefonicznej.*

## Przeglądanie i wybieranie numerów połączeń przychodzących

1. Naciśnij przycisk .
2. Za pomocą  i  przewijaj listę numerów połączeń przychodzących.
3. Naciśnij , aby wybrać numer, albo poczekaj na powrót do trybu gotowości.

W razie potrzeby podczas rozmowy można przełączać się między słuchawką a głośnikiem.

## Wiadomości

Oprócz numerów telefonicznych na wyświetlaczu mogą pojawiać się następujące komunikaty:

### NIEDOSTĘPNY

Jest to połączenie międzynarodowe lub połączenie z centrali abonenckiej (nie odebrano informacji).

### ZASTRZEZONY

Połączenie spod numeru zastrzeżonego lub z centrali abonenckiej.



Numer odczytany po raz pierwszy.



Od tej osoby odebrano kilka połączeń.

### Usuwanie numerów

1. Za pomocą przycisku / wybierz odpowiednią pozycję na liście.
2. Naciśnij przycisk : Na wyświetlaczu pojawi się napis **USUNAC ?** lub po przytrzymaniu pojawi się napis **USUNAC CALOSC ?**.
3. Naciśnij i przytrzymaj , aż numer zniknie.

### Przenoszenie numerów do książki telefonicznej

1. Przewiń listę do żądanej pozycji w sposób opisany powyżej.
2. Naciśnij przycisk .
3. Ponownie naciśnij . Nazwę rejestruje się w taki sam sposób, jak wprowadza się zmiany książki telefonicznej (patrz strona 6).

## **Rozwiązywanie problemów**

Należy sprawdzić, czy przewód telefoniczny nie jest uszkodzony i czy jest prawidłowo podłączony. Należy odłączyć wszelkie dodatkowe urządzenia, przedłużacze i inne telefony. Jeśli problem został rozwiązany, uszkodzenie występuje w innym urządzeniu.

Aparat należy przetestować z linią telefoniczną, która na pewno jest sprawna. Jeśli aparat będzie działał, to prawdopodobnie uszkodzona jest linia telefoniczna użytkownika. Należy o tym poinformować lokalnego operatora telefonicznego.

### **Gdy telefon dzwoni, na wyświetlaczu nie pojawia się numer**

- Aby działała funkcja identyfikacji abonenta dzwoniącego, konieczne jest zamówienie usługi identyfikacji (Caller ID) u operatora sieci telefonicznej.
- Pojawienie się komunikatu tekstowego na wyświetlaczu może oznaczać połączenie międzynarodowe (wówczas nie jest możliwe odebranie danych) albo połączenie spod numeru zastrzeżonego bądź ukrytego.
- Identyfikacja abonenta wywołującego może być niemożliwa, jeśli telefon jest podłączony do centrali abonenckiej.

Jeśli aparat nadal nie działa, należy skontaktować się z serwisem.

Konieczne będzie przedstawienie dowodu zakupu i karty gwarancyjnej.



# KARTA GWARANCYJNA

W wypadku pytań związanych z obsługą urządzenia, pomoc dostępna jest poprzez:  
[www.doro.atlantel.pl](http://www.doro.atlantel.pl), [pomoc@doro.atlantel.pl](mailto:pomoc@doro.atlantel.pl),  
infolinia 0-801-674-888.

## DEFINICJE

Gwarant: DORO Atlantel Sp. z o.o., ul. Zawila 45,  
30-442 Kraków, tel. (0-12) 415-45-57.

## NUMER INFOLINII:

Numer telefoniczny służący do bezpośredniego kontaktu, uzyskania informacji dotyczących pomocy technicznej. W wypadku zmiany numeru, aktualny numer jest dostępny na stronie internetowej [www.doro.atlantel.pl](http://www.doro.atlantel.pl)

## AUTORYZOWANY ZAKŁAD SERWISOWY:

Firma świadcząca usługi serwisowe na zlecenie Gwaranta. Aktualne informacje dotyczące lokalizacji Autoryzowanych Zakładów Serwisowych są dostępne pod numerem Infolinii i na stronie internetowej [www.doro.atlantel.pl](http://www.doro.atlantel.pl)

## SERWIS CENTRALNY:

Firma świadcząca usługi serwisowe na zlecenie Gwaranta. Aktualne informacje dotyczące lokalizacji Serwisu Centralnego dostępne są pod numerem Infolinii i na stronie internetowej [www.doro.atlantel.pl](http://www.doro.atlantel.pl)

## SPRZEDAWCA:

Firma handlowa lub punkt handlowy, w którym dokonany został zakup produktu objętego niniejszą gwarancją.

## POSTANOWIE OGÓLNE

1. DORO ATLANTEL Sp. z o.o. gwarantuje sprawne działanie produktu, zgodnie z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi. Niniejsza gwarancja dotyczy produktów dystrybuowanych przez firmę DORO ATLANTEL Sp. z o.o., sprzedawanych na terenie Polski.
2. Gwarant zapewnia serwis w Autoryzowanych Zakładach Serwisowych lub ich pośrednictwo w przekazaniu sprzętu do naprawy w Serwisie Centralnym.
3. Serwis gwarancyjny będzie świadczony jedynie po przedstawieniu w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym niniejszej Karty Gwarancyjnej wraz z oryginalnym dowodem zakupu (paragon, rachunek, faktura VAT).
4. Gwarancja przewiduje bezpłatne części zamienne oraz robociznę w okresie 12 miesięcy od daty zakupu produktu, zgodnie z warunkami podanymi poniżej. W zakres gwarancji nie wchodzi odpłatne konserwacje sprzętu np. czyszczenie klawiatury itp. Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia elementów.
5. Niniejsza gwarancja obejmuje jedynie produkty i nie stosuje się do zasilaczy prądu zmiennego, akumulatorów, zespołów do ładowania, żarówek, obudów i innego wyposażenia dodatkowego.
6. Obowiązkiem kupującego jest:  
a) dopilnowanie, aby Karta Gwarancyjna była

- właściwie wypełniona, podpisana i opatrzona datą sprzedaży oraz pieczęcią sklepu także na odcinkach gwarancyjnych. W przeciwnym wypadku Gwarancja nie posiada mocy prawnej,
- b) sprawdzenie, czy numer seryjny produktu odpowiada numerowi seryjnemu wpisanemu do Karty Gwarancyjnej.
  7. Ochrona gwarancyjna nie będzie udzielona jeżeli w Karcie Gwarancyjnej wystąpią jakiekolwiek zmiany, wytarcia, zamazania lub numer seryjny umieszczony na produkcie, umożliwiający jego identyfikację będzie nieczytelny lub będzie nosił ślady zmian.
  8. Kartę Gwarancyjną należy przechowywać wraz z oryginalnym dowodem zakupu.
  9. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

## WARUNKI GWARANCJI

10. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadliwymi podzespołami i/lub defektami produkcyjnymi.
11. Niniejszą gwarancję stosuje się do produktów przedstawionych przez Klienta w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym łącznie z:  
a) poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną,  
b) oryginalnym dowodem opatrzonym datą zakupu taką samą jak w Karcie Gwarancyjnej.
12. Gwarancja przewiduje bezpłatne części zamienne oraz robociznę w okresie 12 miesięcy od daty zakupu, okres ten nie jest przedłużany lub odnawiany, także w wypadku wymiany produktu na nowy na zasadach określonych w niniejszej gwarancji.
13. Produkt musi być dostarczony bezpośrednio do najbliższego Autoryzowanego Zakładu Serwisowego lub Sprzedawcy wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i oryginalnym dowodem zakupu lub przesłany do Serwisu Centralnego. Informacja o sposobie wysyłki sprzętu, rodzaju przewoźnika jest dostępna pod numerem Infolinii. Przesyłki realizowane w inny niż wskazany sposób, nie będą odbierane.
14. W przypadku wysyłki do Serwisu Centralnego, wraz z produktem należy przesłać:  
a) szczegółowy opis problemu technicznego,  
b) kartę gwarancyjną,  
c) kopię oryginału dowodu zakupu.
15. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczenia i innym ryzykiem ponosi Klient.
16. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte w możliwie krótkim terminie.
17. Klientowi przysługuje prawo wymiany sprzętu na nowy jeżeli:  
a) w okresie gwarancji Autoryzowany Zakład Serwisowy dokona pięciu napraw, a produkt nadal będzie wykazywał wady, które uniemożliwiają użytkowanie go zgodnie z przeznaczeniem,  
b) Serwis Centralny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe.
18. Przy wymianie wadliwego produktu na nowy potrąca się równowartość brakujących lub uszkodzonych przez Klienta elementów i koszt ich wymiany.
19. Jeśli wymiana produktu na nowy jest niemożliwa, Klientowi przysługuje prawo do zwrotu zapłaconej kwoty.

20. Gwarancją nie są objęte:

- a) wypadki zaistniałe podczas transportu i przeładunku oraz wywołane tym uszkodzenia,
- b) wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, niedbałością Klienta lub stosowaniem produktu niezgodnie z zaleceniami instrukcji obsługi, przeznaczeniem lub przepisami bezpieczeństwa,
- c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nim wady,
- d) wadliwe działanie lub uszkodzenie wynikłe na skutek pożaru, powodzi, zjawisk atmosferycznych (np. uderzenia pioruna), nieprzewidzianych wypadków, korozji, rdzy, plam, zalania, przepięć w sieci energetycznej lub telefonicznej,
- e) produkty, w których osoby inne niż Autoryzowany Zakład Serwisowy (w tym Klient) naruszyły plombę gwarancyjną lub w jakikolwiek inny sposób przeprowadziły przeróbki, zmiany, dostrojenia lub naprawy,
- f) produkty, w których Kartę Gwarancyjną lub numery seryjne w jakikolwiek sposób zmieniono, zamazano lub zatarto.

21. Urządzenie traci gwarancję w przypadku stwierdzenia przez Autoryzowany Zakład Serwisowy, że uszkodzenie nastąpiło na skutek zjawiska atmosferycznego lub przepięcia w linii telefonicznej lub zasilającej sieci energetycznej.

22. Decyzja Serwisu Centralnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.

23. W przypadku zaistnienia zakłóceń w działalności firmy spowodowanych nieprzewidzianymi okolicznościami, np. klęskami żywiołowymi, ograniczeniami importowymi, niepokojami społecznymi, DORO ATLANTEL Sp. z o.o. nie będzie ponosić odpowiedzialności wynikającej z niniejszej gwarancji.

24. Gwarant nie odpowiada za straty i szkody powstałe w wyniku braku możliwości korzystania ze sprzętu przebywającego w naprawie lub użytkowania uszkodzonego sprzętu.

25. Gwarancja obejmuje swym zasięgiem produkty sprzedane i użytkowane na terytorium Polski.

26. Podstawą do rozstrzygnięcia ewentualnych rozbieżności jest prawo obowiązujące na terytorium Polski.  
(v.06-05)

## Uwagi dotyczące bezpiecznego użytkowania

- Zapoznać się dokładnie z instrukcją obsługi.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia odłączyć przewody zasilające, liniowe, sieciowe itp. Urządzenie należy czyścić miękką, suchą szmatką.
- Nie kierować środków czyszczących bezpośrednio na obudowę.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub jakiegokolwiek wilgoci.
- Urządzenie ustawić na płaskiej stabilnej powierzchni lub prawidłowo zawiesić na ścianie, jeśli informują o tym wskazówki zamieszczone w instrukcji.
- Nie używać urządzenia w czasie burzy lub w pobliżu miejsca wydobywania się gazu.
- Jeśli obudowa urządzenia zawiera otwory wentylacyjne, należy sprawdzić, czy są odsłonięte.
- Kable zasilające, liniowe, sieciowe itp. nie mogą być narażone na nadeptanie, potrącenie.
- Urządzenie nie może być ustawione w pobliżu źródeł ciepła - grzejnika, pieca, kominka itp.
- Nie przekłuwać obudowy, może to spowodować uszkodzenia w obwodach elektrycznych.
- Jeśli urządzenie nie działa, należy niezwłocznie zawieźć go do autoryzowanego punktu serwisowego.
- Urządzenie wymaga profesjonalnej naprawy, gdy:
  - a) kable lub wtyczki urządzenia są uszkodzone
  - b) urządzenie było narażone na działanie wilgoci, deszczu, wysokiej temperatury itp.
  - c) funkcje omówione w instrukcji obsługi nie działają prawidłowo.
  - d) urządzenie spadło, obudowa uległa uszkodzeniu itd.

DORO ATLANTEL Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do błędów w druku oraz zmian w specyfikacji technicznej bez uprzedzenia.

.....  
Podpis nabywcy

.....  
Podpis sprzedawcy







## Prawidłowe usuwanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego

Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci umieszczony na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie należy po upływie okresu użytkowania usuwać wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Celem uniknięcia szkodliwego wpływu niekontrolowanego usuwania odpadów na środowisko naturalne i zdrowie ludzi, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów. Ten sposób postępowania, będący stałą praktyką, umożliwi zbieranie, przetwarzanie, odzysk, w tym recykling, i unieszkodliwianie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

W celu uzyskania informacji na temat bezpiecznego dla środowiska postępowania ze zużyтым sprzętem, użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu lub z organem władz lokalnych.

Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Zużytego produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami.

| Pierwsza naprawa<br>data:<br>opis uszkodzenia: | Czwarta naprawa<br>data:<br>opis uszkodzenia: | Trzecia naprawa<br>data:<br>opis uszkodzenia: | Druga naprawa<br>data:<br>opis uszkodzenia: | Pięta naprawa<br>data:<br>opis uszkodzenia: |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|
| pieczęć serwisu                                | pieczęć serwisu                               | pieczęć serwisu                               | pieczęć serwisu                             | pieczęć serwisu                             |
| data naprawy.....<br>opis uszkodzenia:         | data naprawy.....<br>opis uszkodzenia:        | data naprawy.....<br>opis uszkodzenia:        | data naprawy.....<br>opis uszkodzenia:      | data naprawy.....<br>opis uszkodzenia:      |
| użyte części:                                  | użyte części:                                 | użyte części:                                 | użyte części:                               | użyte części:                               |
| pieczęć serwisu                                | pieczęć serwisu                               | pieczęć serwisu                               | pieczęć serwisu                             | pieczęć serwisu                             |

# DEKLARACJA ZGODNOŚCI

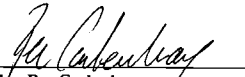
MY DORO AB  
Adres: Skiffervagen 80  
SE-224 78 Lund  
Szwecja

Jako autoryzowany przedstawiciel EU/EES/EC/EEA deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że wyrób:

Model: Doro 313C  
Opis: Aparat telefoniczny ogólnego przeznaczenia

JEST ZGODNY Z POSTANOWIENIAMI DYREKTYWY R&TTE: 1999/5/EC

Z upoważnienia:

Podpis   
Nazwisko: Per Carlenhag  
Pozycja w firmie: Szef Kontroli Jakości  
Data wystawienia: 22-03-2005

Kopia tego dokumentu będzie przechowywana w archiwum przez okres 10 lat po zakończeniu produkcji.

Dostawca: DORO AB Skiffervägen 80 SE-224 78 Lund Sweden  
Produkt: Doro 313C



Ten produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami określonymi w:  
Bezpieczeństwo: EN 60950  
Kompatybilność elektromagnetyczna: EN 55022/55024

Ten produkt jest przeznaczony do podłączania do analogowych linii telefonicznych Publicznej Sieci Telefonicznej na terenie Polski. Z powodu różnic pomiędzy pojedynczymi punktami zakończeń sieci, ta deklaracja sama z siebie nie daje bezwarunkowej pewności poprawnego działania ze wszystkimi zakończeniami sieciowymi Publicznej Sieci Telefonicznej.

## KARTA GWARANCYJNA

### APARATÓW

### TELEFONICZNYCH

### DORO

### MODEL: doro HearEasy 313C

numer fabryczny.....

data sprzedaży.....

pieczętka sklepu  
podpis sprzedawcy

**DORO**

ODCINEK GWARANCYJNY NR 1

**DORO**

ODCINEK GWARANCYJNY NR 2

**DORO**

ODCINEK GWARANCYJNY NR 3

**DORO**

ODCINEK GWARANCYJNY NR 4

**DORO**

ODCINEK GWARANCYJNY NR 5

MODEL: doro HearEasy 313C  
numer fabryczny .....

pieczęć sklepu

data sprzedaży..... podpis sprzedawcy.....

MODEL: doro HearEasy 313C  
numer fabryczny .....

pieczęć sklepu

data sprzedaży..... podpis sprzedawcy.....

MODEL: doro HearEasy 313C  
numer fabryczny .....

pieczęć sklepu

data sprzedaży..... podpis sprzedawcy.....

MODEL: doro HearEasy 313C  
numer fabryczny .....

pieczęć sklepu

data sprzedaży..... podpis sprzedawcy.....

MODEL: doro HearEasy 313C  
numer fabryczny .....

pieczęć sklepu

data sprzedaży..... podpis sprzedawcy.....



Swedish  
Norwegian  
Danish  
Finnish  
English  
French  
Polish

Version 1.0

